



Организация Объединенных Наций

**Доклад Рабочей группы открытого состава
по вопросу о справедливом представительстве
в Совете Безопасности и расширении его
членского состава и другим вопросам,
связанным с Советом Безопасности**

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты · Пятьдесят третья сессия

Дополнение № 47 (A/53/47)

**Доклад Рабочей группы открытого состава
по вопросу о справедливом представительстве
в Совете Безопасности и расширении его
членского состава и другим вопросам,
связанным с Советом Безопасности**

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты · Пятьдесят третья сессия

Дополнение № 47 (A/53/47)



Организация Объединенных Наций · Нью-Йорк, 1999

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

[5 августа 1999 года]

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1	41
II. ЗАСЕДАНИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ОТКРЫТОГО СОСТАВА В ХОДЕ ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ	5 - 21	2
А. Первая сессия Рабочей группы	7 - 9	2
В. Вторая сессия Рабочей группы	10	2
С. Третья сессия Рабочей группы	11 - 12	3
D. Четвертая сессия Рабочей группы	13 - 15	3
Е. Пятая сессия Рабочей группы	16 - 18	3
F. Шестая сессия Рабочей группы	19 - 21	4
III. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ	22 - 27	5
IV. РЕКОМЕНДАЦИИ	28	7

Приложения

I. Резолюция 48/26 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1993 года	8
II. Резолюция 53/30 Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1998 года	9
III. Программа работы Рабочей группы открытого состава во время пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи	10
IV. Документ зала заседаний, подготовленный Бюро Рабочей группы открытого состава: методы работы Совета Безопасности, транспарентность его работы, а также процесс принятия его решений	11
V. Документ зала заседаний, представленный Бюро Рабочей группы открытого состава: расширение членского состава Совета Безопасности и процесс принятия решений в Совете Безопасности, включая право вето	22
VI. Документ зала заседаний, представленный Бюро Рабочей группы открытого состава: расширение членского состава Совета Безопасности и процесс принятия решений в Совете Безопасности, включая право вето	23

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
VII. Документ зала заседаний, представленный Бюро Рабочей группы открытого состава: методы работы Совета Безопасности и транспарентность его работы	24
VIII. Документ зала заседаний, представленный Бюро Рабочей группы открытого состава: расширение членского состава Совета Безопасности и процесс принятия решений в Совете Безопасности, включая право вето	32
IX. Документ зала заседаний о расширении членского состава Совета Безопасности и процесса принятия решений в Совете Безопасности, включая право вето, представленный Колумбией от имени делегаций Аргентины, Гватемалы, Доминиканской Республики, Исламской Республики Иран, Испании, Италии, Канады, Колумбии, Коста-Рики, Мексики, Пакистана, Панамы, Республики Корея, Сальвадора, Сан-Марино, Сингапура, Турции и Чили	34
X. Письмо Постоянного представителя Арабской Республики Египет в его качестве Председателя Рабочей группы Движения неприсоединившихся стран по реформе и перестройке Совета Безопасности от 28 июля 1999 года: связанные с реформой Совета Безопасности пункты заключительного документа двенадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран [пункты 64-73 подлинного текста], состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 29 августа-3 сентября 1998 года	36
XI. Документ зала заседаний, представленный Бюро Рабочей группы открытого состава: методы работы Совета Безопасности и транспарентность его работы	39
XII. Письмо Председателя Генеральной Ассамблеи в его качестве Председателя Рабочей группы открытого состава от 22 июня 1999 года в адрес всех постоянных представителей при Организации Объединенных Наций	58
XIII. Письмо Постоянного представителя Алжира от 29 июля 1999 года, препровождающее позицию африканских государств по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава	59
XIV. Письмо Постоянного представителя Республики Корея от 29 июля 1999 года, препровождающее письмо от 22 декабря 1997 года, подписанное следующими десятью избранными членами Совета Безопасности: Гвинеей-Бисау, Египтом, Кенией, Коста-Рикой, Польшей, Португалией, Республикой Корея, Чили, Швецией и Японией	62

ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ОТКРЫТОГО СОСТАВА ПО ВОПРОСУ
О СПРАВЕДЛИВОМ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВЕ В СОВЕТЕ БЕЗОПАСНОСТИ
И РАСШИРЕНИИ ЕГО ЧЛЕНСКОГО СОСТАВА И ДРУГИМ ВОПРОСАМ,
СВЯЗАННЫМ С СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ

Глава I

ВВЕДЕНИЕ

1. На своей сорок восьмой сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции 48/26 от 3 декабря 1993 года постановила учредить Рабочую группу открытого состава для рассмотрения всех аспектов вопроса о расширении членского состава Совета Безопасности и других вопросов, касающихся Совета Безопасности. Полный текст резолюции приводится в приложении I к настоящему докладу.
2. Рабочая группа открытого состава начала свою работу в январе 1994 года. Генеральная Ассамблея продлевала мандат Рабочей группы на своих сорок восьмой-пятьдесят второй сессиях¹. Рабочая группа представляла доклады о ходе своей работы Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой, сорок девятой, пятидесятой, пятьдесят первой и пятьдесят второй сессиях².
3. 24 августа 1998 года Генеральная Ассамблея в своем решении 52/490 постановила, что Рабочей группе открытого состава следует продолжать свою работу и представить Ассамблее до окончания ее пятьдесят третьей сессии доклад, включая любые согласованные рекомендации. Настоящий доклад подготовлен и представляется во исполнение этого решения.
4. 23 ноября 1998 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 53/30, которая касается одного из пунктов повестки дня Рабочей группы, а именно "Требуемое большинство для принятия решений по реформе Совета Безопасности". Эта резолюция гласит следующее:

"Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание главу XVIII Устава Организации Объединенных Наций и важность достижения общего согласия, как говорится в резолюции 48/26 от 3 декабря 1993 года, постановляет не принимать никакой резолюции и никакого решения по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанным с этим вопросам, если за это не будут поданы голоса по крайней мере двух третей членов Генеральной Ассамблеи".

Глава II

ЗАСЕДАНИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ОТКРЫТОГО СОСТАВА В ХОДЕ ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

5. Функции Председателя Рабочей группы выполнял Председатель Генеральной Ассамблеи Его Превосходительство д-р Дидьер Опертти Бадан (Уругвай). Заместителями Председателя Рабочей группы 2 декабря 1998 года были назначены послы Ханс Дальгрэн (Швеция) и Джон де Сарам (Шри-Ланка).

6. В ходе пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи Рабочая группа открытого состава провела шесть основных сессий в следующие сроки: первая сессия - с 8 по 19 февраля 1999 года; вторая сессия - с 8 по 12 и с 22 по 24 марта 1999 года; третья сессия - с 12 по 23 апреля 1999 года; четвертая сессия - с 10 по 14 мая 1999 года; пятая сессия - с 16 по 25 июня 1999 года; и шестая сессия - с 19 по 29 июля 1999 года. В общей сложности в течение этих шести сессий было проведено 53 заседания. На этих сессиях делегации в письменной, а также в устной форме представили ряд предложений по обсуждавшимся вопросам. Делались также ссылки на предложения и/или документы с изложением позиции, представленные на предыдущих сессиях и прилагавшиеся к предыдущим докладам Рабочей группы. Все предложения по-прежнему являются предметами обсуждения. Рабочая группа подтвердила, что работа Генеральной Ассамблеи по вопросам реформы Совета Безопасности должна проводиться согласно соответствующим резолюциям Ассамблеи с полным учетом необходимости обеспечения транспарентности и открытости работы.

А. Первая сессия Рабочей группы

7. На своей первой сессии 8-19 февраля 1999 года Рабочая группа приняла свою программу работы (см. приложение III). Кроме того, Рабочая группа согласилась начать подробное обсуждение первого пункта "Методы работы Совета Безопасности и транспарентность его работы" (называемого в настоящем докладе для удобства "вопросами группы II") и третьего пункта "Расширение членского состава Совета Безопасности" (называемого для удобства "вопросами группы I").

8. Кроме того, было согласовано, что вопросы группы I и вопросы группы II должны и впредь рассматриваться Рабочей группой совместно, т.е. Рабочая группа должна с точки зрения уделяемого времени и внимания рассматривать вопросы группы I и группы II аналогичным и сбалансированным образом. Обычно заседания, посвященные вопросам группы I, проводились под руководством Председателя Рабочей группы, а заседания по вопросам группы II - под руководством каждого из заместителей Председателя поочередно.

9. Рабочая группа провела общие прения по вопросам, входящим в группу I. В отношении вопросов группы II Рабочая группа использовала в качестве основы для обсуждения документ зала заседаний A/AC.247/1998/CRP.4/Rev.2, подготовленный Бюро в ходе пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи (см. приложение IV).

В. Вторая сессия Рабочей группы

10. На второй сессии, которая была проведена 8-12 и 22-24 марта 1999 года, было продолжено рассмотрение вопросов, входящих в группу II. В ходе этой сессии Рабочая группа завершила первое чтение документа зала заседаний A/AC.247/1998/CRP.4/Rev.2. Кроме того, Рабочая группа обсудила пункт 2 своей программы работы ("Принятие решений в Совете Безопасности, включая право вето") и пункт 4 ("Периодический обзор расширенного состава Совета Безопасности").

С. Третья сессия Рабочей группы

11. На своей третьей сессии 12-23 апреля 1999 года Рабочая группа продолжила свои прения по вопросу о расширении членского состава Совета Безопасности и о его методах работы. Первая неделя была посвящена обсуждению вопросов, входящих в группу I. Бюро представило документ зала заседаний A/AC.247/1999/CRP.2 от 13 апреля 1999 года (см. приложение V), содержащий список вопросов. Затем, 14 апреля 1999 года, был представлен новый вариант документа A/AC.247/1999/CRP.2 (см. приложение VI).

12. Бюро также подготовило пересмотренный вариант документа зала заседаний о методах работы Совета Безопасности и транспарентности его работы (A/AC.247/1999/CRP.3 и Add.1; см. приложение VII), который послужил основой для дальнейших обсуждений вопросов, входящих в группу II.

Д. Четвертая сессия Рабочей группы

13. На своей четвертой сессии 10-14 мая 1999 года Рабочая группа продолжала рассмотрение входящих в группу I вопросов с учетом документа зала заседаний A/AC.247/1999/CRP.2 (см. приложение VI). Пересмотренный вариант этого документа был подготовлен Бюро и распространен 14 мая 1999 года в качестве документа A/AC.247/1999/CRP.2/Rev.1 (см. приложение VIII). Потом этот документ обсуждался на пятой сессии (см. пункт 16 ниже).

14. Рабочая группа продолжила обсуждение вопросов, входящих в группу II, на основе документа зала заседаний A/AC.247/1999/CRP.3 и Add.1 (см. приложение VII). Рабочая группа завершила свое рассмотрение этого документа в первом чтении.

15. Кроме того, Рабочая группа вновь обсудила пункт 2 своей программы работы ("Принятие решений в Совете Безопасности, включая право вето") и пункт 4 ("Периодический обзор расширенного состава Совета Безопасности") на основе документов зала заседаний A/AC.247/1998/CRP.10/Rev.1 и A/AC.247/1998/CRP.13/Rev.1.

Е. Пятая сессия Рабочей группы

16. На своей пятой сессии 16-25 июня 1999 года Рабочая группа продолжила свое рассмотрение вопросов, входящих в группу I. Обсуждения велись на основе документа зала заседаний A/AC.247/1999/CRP.2/Rev.1, подготовленного Бюро (см. приложение VIII и пункт 13 выше), и документа A/AC.247/1999/CRP.4, представленного Колумбией от имени 17 других государств-членов (см. приложение IX).

17. Рабочая группа также продолжила рассмотрение вопросов, входящих в группу II, на основе дальнейшего чтения документа зала заседаний A/AC.247/1999/CRP.3 и Add.1 (см. приложение VII). Рядом делегаций были предложены поправки.

18. Кроме того, Рабочая группа обсудила вопрос об "институционализации", о которой говорилось в каждом из разделов документа зала заседаний A/AC.247/1998/CRP.4/Rev.2 (см. приложение IV), а именно ту форму, в которой будут окончательно оформлены положения.

Ф. Шестая сессия Рабочей группы

19. На своей шестой сессии 19-30 июля 1999 года Рабочая группа продолжала обсуждение вопросов, входящих как в группу I, так и в группу II. На этой сессии были представлены следующие документы зала заседаний:

- A/AC.247/1999/CRP.6, содержащий письмо Постоянного представителя Арабской Республики Египет в его качестве Председателя Рабочей группы Движения неприсоединившихся стран по реформе и перестройке Совета Безопасности от 28 июля 1999 года (см. приложение X);
- A/AC.247/1999/CRP.7, содержащий письмо Постоянного представителя Алжира от 29 июля 1999 года, препровождающее позицию африканских государств по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава (см. приложение XIII);
- A/AC.247/1999/CRP.8, содержащий письмо Постоянного представителя Республики Корея от 29 июля 1999 года, препровождающее письмо от 22 декабря 1997 года, подписанное следующими десятью избранными членами Совета Безопасности: Гвинеей-Бисау, Египтом, Кенией, Коста-Рикой, Польшей, Португалией, Республикой Корея, Чили, Швецией и Японией (см. приложение XIV).

20. Что касается вопросов группы II, то отмечалось достижение предварительного согласия по ряду подпунктов документа зала заседаний, касающегося методов работы Совета Безопасности и транспарентности его работы. В ходе второго чтения этого документа внимание уделялось всей главе II ("Отношения между Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей и членами Организации Объединенных Наций в целом"), но нехватка времени не позволила провести аналогичное обсуждение глав III-VI. Пересмотренный вариант документа (A/AC.247/1999/CRP.3/Rev.1) был распространен в конце шестой сессии (см. приложение XI). В этом пересмотренном варианте указано, какие подпункты были согласованы в предварительном порядке и по каким моментам не было достигнуто предварительного согласия, и перечисляются все поправки, которые были предложены к другим подпунктам в ходе пятой и шестой сессий.

21. На шестой сессии Рабочая группа также рассмотрела свой доклад Генеральной Ассамблее.

Глава III

ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

22. Делегации внесли существенный вклад в работу Рабочей группы. Все больше делегаций высказывали свои мнения по основным вопросам, находившимся на рассмотрении Рабочей группы.

23. Как в устных, так и в письменных заявлениях все аспекты основных вопросов группы I, а также последствия различных идей в отношении расширения состава Совета Безопасности рассматривались очень подробно.

24. Ряд делегаций в устной или в письменной форме делали заявления в ответ на письмо от 22 июня 1999 года (A/AC.247/1999/CRP.5; см. приложение XII), которое Председатель Рабочей группы направил во все представительства, предложив им, особенно тем, которые не сделали этого ранее, высказать свои замечания по вопросам группы I, и прочим соответствующим вопросам. Другие делегации сочли, что сделанные ранее ими или от их имени в Рабочей группы заявления являются достаточным ответом на письмо Председателя.

25. Был отмечен прогресс в рассмотрении ряда вопросов, входящих в группу II, как это отражено в документе A/AC.247/1999/CRP.3/Rev.1. Требуется дальнейшее обсуждение вопроса об окончательных формулировках других положений.

26. Что касается большинства вопросов группы I, а также пунктов 2 и 4 программы работы, то по ним все еще сохраняются существенные различия. Учитывая важное значение обсуждаемых на Рабочей группе вопросов, которые затрагивают жизненно важные интересы государств, а также осмотрительный и исключительно серьезный подход делегации ко всем вопросам - будь то процедурного или основного характера, - продвижение к общему согласию по основным вопросам проходило очень медленными темпами. По-прежнему имеются разногласия по такому, в частности, вопросу, как категория или категории новых членов в расширенном составе Совета Безопасности.

27. Несмотря на различия во мнениях в ходе прений возник ряд соображений, которые могут оказаться полезными, когда Рабочая группа возобновит свою работу. Эти соображения изложены ниже:

a) Рабочая группа открытого состава по-прежнему является надлежащим форумом для осуществления усилий, направленных на реформирование Совета Безопасности на основе резолюции 48/26 Генеральной Ассамблеи;

b) для обеспечения того, чтобы Организация Объединенных Наций продолжала играть роль, предусмотренную для нее в Уставе, необходимо изменить состав и методы работы Совета Безопасности таким образом, чтобы укрепить его авторитет и обеспечить более справедливое представительство в нем и повысить его способность и впредь брать на себя свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности;

c) единственным средством укрепления роли и повышения эффективности функционирования Совета Безопасности является обеспечение более справедливого представительства в нем членов Организации Объединенных Наций в соответствии с принципом суверенного равенства государств и другими соответствующими положениями Устава и придание большей гласности его работе;

d) более справедливое представительство в Совете Безопасности может быть достигнуто путем увеличения числа его членов, учитывая значительное расширение членского состава

Организации Объединенных Наций, особенно за счет развивающихся стран, а также изменения в международных отношениях;

е) число членов расширенного Совета Безопасности должно составлять как минимум 20-26;

ф) в контексте обсуждения в Рабочей группе вопрос о расширении членского состава Совета Безопасности предполагает рассмотрение вопроса о вето;

g) Рабочая группа должна продолжить рассмотрение рамок и процедур расширенного состава Совета Безопасности;

h) вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и вопросы о методах работы Совета Безопасности, транспарентности его работы и его механизмах принятия решений следует рассматривать в качестве неотъемлемых элементов общего комплекса вопросов. Подтверждается постоянная необходимость в совершенствовании методов работы и механизмов принятия решений Совета Безопасности в целях обеспечения большей открытости и транспарентности и более широкой представленности.

Глава IV

РЕКОМЕНДАЦИИ

28. На своем 53 заседании 30 июля 1999 года Рабочая группа открытого состава завершила свою работу на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи и постановила рекомендовать продолжить рассмотрение этого вопроса на пятьдесят четвертой сессии Ассамблеи с учетом работы, проделанной на предыдущих сессиях. С этой целью Рабочая группа рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

"Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности³, учрежденной во исполнение ее резолюции 48/26 от 3 декабря 1993 года:

а) принимает к сведению доклад Рабочей группы о ее работе в ходе пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи;

б) постановляет, что Рабочей группе следует продолжать свою работу с учетом прогресса, достигнутого в ходе сорок восьмой, сорок девятой, пятидесятой, пятьдесят первой, пятьдесят второй и пятьдесят третьей сессий, а также мнений, высказанных в ходе пятьдесят четвертой сессии Ассамблеи, и представить Ассамблее до окончания ее пятьдесят четвертой сессии доклад, содержащий любые согласованные рекомендации".

Примечания

¹ Решения 48/498, 49/499, 50/489, 51/476 и 52/490 Генеральной Ассамблеи.

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 47 (A/48/47); там же, сорок девятая сессия, Дополнение № 47 (A/49/47); там же, пятидесятая сессия, Дополнение № 47 (A/50/47); там же, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 47 (A/51/47); и там же, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 47 (A/52/47).

³ Там же, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 47 (A/53/47).

Приложение I

Резолюция 48/26 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1993 года

ВОПРОС О СПРАВЕДЛИВОМ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВЕ В СОВЕТЕ БЕЗОПАСНОСТИ И РАСШИРЕНИИ ЕГО ЧЛЕНСКОГО СОСТАВА

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 47/62 от 11 декабря 1992 года,

с удовлетворением отмечая доклад Генерального секретаря, который отразил мнения ряда государств-членов по пункту повестки дня, озаглавленному "Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава",

ссылаясь также на соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций, прежде всего на его статью 23,

напоминая, что члены возлагают на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности и соглашаются в том, что при исполнении своих обязанностей, вытекающих из этой ответственности, Совет Безопасности действует от их имени,

признавая необходимость рассмотрения вопроса о членском составе Совета Безопасности и связанных с этим вопросов с учетом существенного увеличения числа членов Организации Объединенных Наций, особенно развивающихся стран, а также изменений в международных отношениях,

памятуя о необходимости и далее повышать эффективность Совета Безопасности,

вновь подтверждая принцип суверенного равенства всех членов Организации Объединенных Наций,

действуя в соответствии с целями и принципами Устава,

сознавая важность достижения общего согласия,

1. постановляет учредить Рабочую группу открытого состава для рассмотрения всех аспектов вопроса о расширении членского состава Совета Безопасности и других вопросов, касающихся Совета Безопасности;

2. просит Рабочую группу открытого состава представить доклад о ходе своей работы Генеральной Ассамблее до завершения ее сорок восьмой сессии;

3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы".

Приложение II

Резолюция 53/30 Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1998 года

ВОПРОС О СПРАВЕДЛИВОМ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВЕ В СОВЕТЕ БЕЗОПАСНОСТИ И РАСШИРЕНИИ ЕГО ЧЛЕНСКОГО СОСТАВА И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ ВОПРОСЫ

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание главу XVIII Устава Организации Объединенных Наций и важность достижения общего согласия, как говорится в резолюции 48/26 от 3 декабря 1993 года, постановляет не принимать никакой резолюции и никакого решения по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанным с этим вопросам, если за это не будут поданы голоса по крайней мере двух третей членов Генеральной Ассамблеи.

Приложение III

ПРОГРАММА РАБОТЫ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ОТКРЫТОГО СОСТАВА ВО ВРЕМЯ ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ*

1. Методы работы Совета Безопасности и транспарентность его работы.
2. Принятие решений в Совете Безопасности, включая право вето.
3. Расширение состава Совета Безопасности:
 - a) общий численный состав расширенного Совета Безопасности;
 - b) увеличение числа постоянных членов (включая вопросы предоставления права вето новым постоянным членам и постоянного регионального представительства);
 - c) увеличение числа непостоянных членов (включая возможность увеличения на данном этапе членского состава только в данной категории членов).
4. Периодический обзор расширенного состава Совета Безопасности.
5. Прочие вопросы.
6. Доклад Рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи.

* Ранее был издан как A/AC.247/1999/CRP.1.

Приложение IV

ДОКУМЕНТ ЗАЛА ЗАСЕДАНИЙ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ БЮРО РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ОТКРЫТОГО СОСТАВА: МЕТОДЫ РАБОТЫ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, ТРАНСПАРЕНТНОСТЬ ЕГО РАБОТЫ, А ТАКЖЕ ПРОЦЕСС ПРИНЯТИЯ ЕГО РЕШЕНИЙ*

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Рабочая группа открытого состава добилась существенного прогресса на пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи в ходе ее обсуждений по вопросу о методах работы Совета Безопасности и транспарентности в его работе. **В основе прений лежали** документ для обсуждения, представленный Движением неприсоединившихся стран по блоку вопросов II^a, который был впервые представлен Рабочей группе в марте 1997 года, и документы зала заседаний 3 и 8 Бюро^b. На своей сессии в июле 1997 года Рабочая группа **продолжала обсуждение** методов работы Совета и транспарентности в его работе. **Однако** в то время эти обсуждения не привели к выработке никакого нового документа зала заседаний. **Поэтому Бюро на пятьдесят второй сессии** подготовило **документ** A/AC.247/1998/CRP.4, в котором учитываются прошедшие ранее обсуждения. Впоследствии он был пересмотрен и выпущен в качестве **документа** A/AC.247/1998/CRP.4/Rev.1 (Parts I, II and III). В настоящем проекте делается попытка обобщить мнения, высказанные в апреле и мае 1998 года в ходе работы над пересмотренным вариантом 1 документа зала заседаний 4.

II. ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ, ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ И ЧЛЕНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЦЕЛОМ

A. Заседания Совета Безопасности

2. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики^c:

a) Совету Безопасности следует вести свою работу гласно, так чтобы она была открыта для всех государств - членов Организации Объединенных Наций;

b) когда Совет Безопасности принимает такое решение, он может проводить закрытые заседания и/или вести свою работу в рамках консультаций полного состава;

c) в начале рассмотрения им того или иного вопроса существа Совет Безопасности должен проводить предметные ориентационные прения, открытые для всех государств-членов;

d) [Совет Безопасности должен чаще проводить открытые прения и ориентационные обсуждения по важным пунктам на уровне министров;]

e) открытые заседания должны также проводиться, в соответствующих случаях и по согласованию с Генеральным секретарем, когда он/она, его/ее специальные представители и/или

* Ранее был издан как A/AC.247/1998/CRP.4/Rev.2; воспроизводится также в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 47 (A/52/47), приложение V.

специальные посланники, либо руководители или представители **органов**, учреждений или полевых миссий Организации Объединенных Наций докладывают Совету**.

3. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

В. Программа работы Совета Безопасности и повестка дня его заседаний и неофициальных консультаций

4. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

а) помимо ежемесячного проекта программы работы Совета Безопасности, распространяемого среди всех государств-членов, должны также распространяться, как только они согласованы в Совете, предварительный график работы Совета на месяц и его обновляемые варианты. **По мере возможности** Совету следует рассматривать свою программу работы на месяц на официальном заседании;

б) предварительная повестка дня, в том числе информация о решениях, которые, как ожидается, будут приняты на заседаниях Совета Безопасности (например, решения по проектам резолюций и заявлениям Председателя, докладам, обменов мнениями и т.д.), и повестка дня неофициальных консультаций полного состава, в том числе перечень вопросов, которые предполагается обсудить в качестве прочих вопросов, если они известны заранее, должны включаться в "Журнал Организации Объединенных Наций".

5. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

С. Брифинги, проводимые Председателем Совета Безопасности для нечленов, распространение проектов резолюций и резюме по итогам заседаний и консультаций

6. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

а) следует сохранить нынешнюю практику проведения председателями Совета Безопасности брифингов для нечленов. Эти брифинги следует проводить сразу же после заседаний или неофициальных консультаций Совета. **По мере возможности во время этих брифингов должен обеспечиваться устный перевод. Брифинги для нечленов должны быть закрытыми и проводиться раньше, чем брифинги для средств массовой информации.** Председатель Совета будет принимать решение о том, следует ли распространять материалы таких брифингов в письменном виде. **Если они предоставляются в письменном виде, их следует также рассылать постоянным представительствам электронными средствами;**

б) краткое **информативное** резюме по итогам неофициальных консультаций Совета Безопасности должно готовиться Секретариатом и распространяться в качестве официального

** Под "учреждениями" понимаются организации системы Организации Объединенных Наций, созданные на основании отдельных договоров вне рамок органов Организации Объединенных Наций, в то время как под "органами" понимаются те организации, которые были созданы на основании резолюций Генеральной Ассамблеи или Экономического и Социального Совета.

документа Совета среди всех государств-членов на следующий день после проведения таких заседаний. Резюме следует также рассылать постоянным представительствам **электронными средствами**;

с) Председателю Совета Безопасности следует распространять проекты резолюций и проекты заявлений Председателя, как только они становятся основой для неофициальных консультаций Совета или раньше, если на то есть согласие автора проекта. Если они не распространяются, Председатель, проводя брифинг **для нечленов Совета**, должен представить информацию об основных элементах таких проектов резолюций, заявлений Председателя или других документов, рассматриваемых Советом;

d) сразу же после **заседаний** с участием членов Совета Безопасности, представителей стран, предоставляющих войска, **других участников операций** и Секретариата Председатель должен вкратце информировать заинтересованных нечленов Совета Безопасности о содержании таких заседаний;

e) письменное резюме по итогам **заседаний** со странами, предоставляющими войска, должно оперативно распространяться среди всех государств-членов.

7. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

D. Заседания со странами, предоставляющими войска, и другими странами, участвующими в операциях по поддержанию мира

8. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

a) до и в ходе процесса принятия решений следует на регулярной основе проводить **заседания** между членами Совета Безопасности и странами, предоставляющими войска - как нынешними, так и **перспективными**, - по вопросам учреждения, проведения, обзора и прекращения операций по поддержанию мира, включая вопрос о продлении и изменении их мандатов, **а также по конкретным оперативным вопросам. В срочных случаях такие заседания следует проводить незамедлительно**;

b) **заседания** со странами, предоставляющими войска, должны созываться Председателем Совета Безопасности и проводиться под его руководством при содействии Секретариата;

c) по просьбе любой страны, предоставляющей войска, Председатель Совета должен оперативно созывать **заседания** со странами, предоставляющими войска;

d) **другие** страны, участвующие в операциях по поддержанию мира, следует приглашать, **по мере необходимости, на эти заседания**;

e) **страны, которых непосредственно касаются операции по поддержанию мира и/или которые оказываются затронутыми ими, включая принимающие страны, следует также, в конкретных обстоятельствах и по мере необходимости, приглашать на эти заседания**;

f) объявления о заседаниях следует давать в "Журнале Организации Объединенных Наций";

g) Совету Безопасности следует **в полном объеме** использовать предложения и/или информацию, которые поступают в ходе заседаний со странами, предоставляющими войска.

9. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

Е. Доклады Совета Безопасности Генеральной Ассамблее

10. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

a) по завершении выполнения своих функций Председателя каждому Председателю Совета Безопасности следует давать предметную и аналитическую оценку работы Совета, включая, по мере необходимости, неофициальные консультации полного состава, проведенные в период исполнения им/ей обязанностей Председателя. Эти оценки следует распространять среди нечленов Совета сразу же после их опубликования Председателем, покидающим свой пост. Их также следует прикладывать к ежегодному докладу Совета Генеральной Ассамблее;

b) ежегодный доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблее должен содержать **детальный и аналитический** отчет о работе Совета и должен представляться Генеральной Ассамблее не позднее 30 августа;

c) ежегодный доклад Совета Безопасности должен также содержать информацию о **решениях, принятых** на консультациях полного состава;

d) Совету Безопасности следует включать в свой ежегодный доклад информацию о просьбах, полученных в соответствии со статьей 50 Устава Организации Объединенных Наций, и о принятых по ним Советом решениях;

e) ежегодный доклад должен **позволять государствам-членам оценивать** то, в какой степени резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности учитывались Советом в процессе принятия его решений по вопросам, относящимся к компетенции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

f) при подготовке своего ежегодного доклада Генеральной Ассамблее Совету Безопасности следует в полной мере учитывать резолюцию 51/193 от 17 декабря 1996 года. В частности, ему следует:

- i) включать в соответствующих случаях информацию о консультациях полного состава, состоявшихся до принятия решения или проведения обсуждения в Совете по вопросам в рамках его мандата, и о процессе, ведущем к принятию такого решения;
- ii) включать решения, рекомендации или информацию о ходе работы вспомогательных органов Совета, в частности комитетов по санкциям;
- iii) дополнительно укрепить раздел доклада, касающийся шагов, предпринятых Советом в целях совершенствования своих методов работы;

g) Совету Безопасности следует, по мере необходимости, представлять специальные доклады Генеральной Ассамблее в соответствии со статьей 24(3) Устава для рассмотрения Ассамблеей в соответствии со статьей 15 Устава;

h) Совету Безопасности предлагается с помощью надлежащей процедуры или надлежащего механизма представлять Генеральной Ассамблее на регулярной основе обновленную информацию о тех мерах, которые он принял или собирается принять в целях улучшения своих докладов Ассамблее.

11. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

Г. Участие нечленов в заседаниях Совета Безопасности и неофициальных консультациях полного состава

12. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

а) Совету Безопасности следует чаще проводить открытые заседания для заслушивания мнений нечленов Совета;

б) когда какой-либо нечлен Совета обращается с письменной просьбой о встрече с Председателем Совета для обсуждения срочного вопроса, затрагивающего его интересы, Председатель Совета должен направить письменное уведомление о получении такой просьбы. По получении такой просьбы Председатель должен незамедлительно провести встречу с этим нечленом и информировать Совет об этом демарше;

в) Совету Безопасности следует добиваться полного осуществления статьи 31 Устава Организации Объединенных Наций и правила 37 временных правил процедуры Совета, с тем чтобы активизировать необходимое участие нечленов в заседаниях Совета. Ему не следует выступать против просьб нечленов, желающих быть заслушанными на заседаниях Совета;

г) Совету Безопасности следует на своевременной и регулярной основе проводить консультации со странами, затрагиваемыми решениями Совета;

д) Совету Безопасности следует приглашать нечленов Совета принимать участие [в обсуждениях] в его неофициальных консультациях по вопросам, непосредственно затрагивающим их, [в соответствии с] [согласно аналогичным процедурам, предусмотренным в] статьях 31 и 32 Устава.

13. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

Г. "Формула Аррии"

14. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики?

Члены Совета Безопасности могут, при необходимости, использовать "формулу Аррии", с тем чтобы по инициативе одного из членов Совета заслушивать мнения и получать информацию по вопросам, рассматриваемым Советом.

15. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

Н. Заседания Совета Безопасности, проводимые в соответствии со статьями 35 и 99 Устава Организации Объединенных Наций

16. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

Когда то или иное государств-член, Генеральный секретарь или государство, не являющееся членом Организации Объединенных Наций, просит о созыве экстренного заседания Совета Безопасности, Председатель Совета должен незамедлительно распространить такую просьбу в качестве документа Совета и оперативно созвать заседание Совета для заслушивания соответствующего государства или Генерального секретаря. Совету следует незамедлительно принять решение о том, как продолжать заниматься этим вопросом.

17. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета Безопасности.

И. Консультации, проводимые в соответствии со статьей 50 Устава Организации Объединенных Наций

18. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

а) Совету Безопасности следует принимать меры, обеспечивающие более эффективное осуществление предусмотренного в статье 50 Устава права - которым наделено любое государство, независимо от того, состоит ли оно членом Организации Объединенных Наций, - консультироваться с Советом на предмет разрешения проблем, возникших в связи с осуществлением превентивных или принудительных мер, принятых Советом. Такие консультации должны проводиться сразу же после подачи просьбы соответствующим государством [или Генеральным секретарем];

б) Совету Безопасности следует оперативно создать [автоматически срабатывающий] эффективный механизм оказания пострадавшим государствам помощи в соответствии со статьей 50 Устава;

с) Совету Безопасности следует осуществить в полном объеме положения приложения II к резолюции 51/242 Генеральной Ассамблеи от 15 сентября 1997 года, озаглавленного "Вопрос о вводимых Организацией Объединенных Наций санкциях".

19. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета Безопасности.

Ж. Механизм предупреждения нечленов Совета Безопасности о незапланированных заседаниях или заседаниях, созываемых в выходные дни

20. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

Секретариату следует создать эффективный механизм предупреждения нечленов Совета Безопасности о незапланированных или чрезвычайных заседаниях Совета, созываемых ночью, в выходные и праздничные дни (например, с помощью автоответчика, информационной странички в Интернете и/или сообщения, передаваемого по каналам электронной почты или факсимильной связи всем государствам-членам).

21. Институционализация:

Должно быть сделано Секретариатом по возможности быстро, но может также быть включено, с этой целью, в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

К. Консультации между председателями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и Генеральным секретарем

22. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

а) председателям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и Генеральному секретарю следует проводить регулярные ежемесячные консультации, на которые можно приглашать, по мере необходимости, членов Президиума Генеральной Ассамблеи. В случае международного кризиса или любого иного требующего срочного внимания развития событий такие консультации следует проводить чаще;

б) Председателю Генеральной Ассамблеи предлагается обсуждать с Председателем Совета Безопасности на их ежемесячных неофициальных встречах или когда это будет сочтено целесообразным меры, упомянутые в разделе Е выше, и докладывать Ассамблее о шагах, предпринятых Советом в этой связи.

23. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

Л. Консультации с фондами, программами и учреждениями

24. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

Оперативная и гуманитарная деятельность должна осуществляться в соответствии с руководящими принципами оказания гуманитарной помощи и принципами оказания Организацией Объединенных Наций помощи в целях развития. В тех случаях, когда в качестве временной и чрезвычайной меры Совет Безопасности осуществляет надзор за оказанием гуманитарной и оперативной помощи и занимается выработкой соответствующих мандатов, Председателю Совета следует проводить консультации с председателями соответствующих исполнительных советов, прежде чем Советом будут приняты практические меры. Решения соответствующих исполнительных советов и Генеральной Ассамблеи будут окончательными в отношении всех аспектов таких программ.

25. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

III. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

26. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

a) комитеты по санкциям:

- i) решения и/или те части отчетов о заседаниях комитетов по санкциям, которые не ставят под угрозу конфиденциальный характер работы комитетов, следует **оперативно** распространять среди нечленов Совета Безопасности;
- ii) Совету Безопасности следует осуществить в полном объеме положения приложения II к резолюции 51/242 от 15 сентября 1997 года, озаглавленного "Вопрос о вводимых Организацией Объединенных Наций санкциях";

b) другие вспомогательные органы:

- i) [Совету Безопасности следует рассмотреть вопрос об учреждении комитета по превентивным мерам и комитета по миротворческим миссиям. Эти комитеты работали бы на протяжении всего года и были бы открыты для всех заинтересованных государств и для правительственных и неправительственных организаций. Смысл учреждения этих комитетов заключался бы в том, чтобы приблизить Совет к широкой общественности и обеспечить демократизацию его методов работы;]
- ii) при проведении заседаний вспомогательные органы Совета, учрежденные в соответствии со статьей 29 Устава, должны демонстрировать большую транспарентность и, при необходимости, быть открытыми для нечленов Совета. Объявления о таких заседаниях следует давать в "Журнале", а информацию об их работе, в частности о решениях и рекомендациях, следует распространять среди нечленов;

c) брифинги, проводимые председателями комитетов по санкциям и других вспомогательных органов:

Председатели комитетов по санкциям и других вспомогательных органов Совета Безопасности должны проводить брифинги для нечленов Совета после каждого заседания. Объявления о брифингах, проводимых председателями комитетов по санкциям и других вспомогательных органов, следует давать в "Журнале".

27. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

IV. ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ И ДРУГИМИ ГЛАВНЫМИ ОРГАНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A. Международный Суд

28. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

Согласно соответствующим положениям Устава Совету Безопасности следует чаще обращаться к Международному Суду с просьбой вынести консультативное заключение по тому или иному правовому вопросу.

В. Экономический и Социальный Совет

29. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

[В соответствии со статьей 65 Устава Совету Безопасности следует рассмотреть вопрос о том, чтобы просить Экономический и Социальный Совет представлять ему информацию по вопросам, относящимся к работе Совета Безопасности.]

30. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

V. ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ И РЕГИОНАЛЬНЫМИ СОГЛАШЕНИЯМИ И ОРГАНАМИ

31. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

а) в контексте своих отношений с региональными соглашениями и органами Совету Безопасности следует в полном объеме осуществить положения резолюции 49/57 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1994 года и приложения I к резолюции 51/242 от 15 сентября 1997 года, озаглавленного "Координация";

б) следует проводить консультации с региональными соглашениями и органами по вопросам, имеющим отношение к поддержанию международного мира и безопасности, согласно главе VIII Устава и соответствующим мандатам региональных соглашений и органов.

32. Институционализация:

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

VI. ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ И ИНСТИТУЦИОНАЛИЗАЦИЯ МЕР, ПРИНЯТЫХ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ В ЦЕЛЯХ УЛУЧШЕНИЯ МЕТОДОВ СВОЕЙ РАБОТЫ И ПОВЫШЕНИЯ ТРАНСПАРЕНТНОСТИ

33. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

Совету Безопасности следует придать окончательную форму своим временным правилам процедуры. В этой связи Совету следует принять следующие меры:

а) механизмы реализации различных мер, которые Совет уже принял в целях улучшения методов своей работы и повышения транспарентности^d, а также новых мер, рассмотренных выше, должны быть институционализированы, как это предложено Рабочей группой в разделах II-V настоящего доклада;

b) вслед за институционализацией мер, указанных в подпункте а выше, следует провести общий пересмотр временных правил процедуры, после чего слово "временные" должно быть опущено.

Примечания

^a Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 47 (A/51/47), приложение V.

^b Там же, приложения IV и IX.

^c Что касается сложившейся практики и мер по совершенствованию практики, принятых на данный момент Советом Безопасности, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 47 (A/51/47), приложение IX, в отношении данного пункта и других мер, обсуждаемых в настоящем документе.

^d См. следующие заявления Председателя и записки Председателя Совета Безопасности (перечислены в хронологическом порядке):

- записка Председателя Совета Безопасности от 28 мая 1993 года (S/25859);
- записка Председателя Совета Безопасности от 30 июня 1993 года (S/26015);
- записка Председателя Совета Безопасности от 27 июля 1993 года (S/26176);
- записка Председателя Совета Безопасности от 28 февраля 1994 года (S/1994/230);
- заявление Председателя Совета Безопасности от 3 мая 1994 года (S/PRST/1994/22);
- заявление Председателя Совета Безопасности от 24 июля 1994 года (S/PRST/1994/36);
- заявление Председателя Совета Безопасности от 4 ноября 1994 года (S/PRST/1994/62);
- заявление Председателя Совета Безопасности от 16 декабря 1994 года (S/PRST/1994/81);
- записка Председателя Совета Безопасности от 29 марта 1995 года (S/1995/234);
- записка Председателя Совета Безопасности от 31 мая 1995 года (S/1995/438);
- заявление Председателя Совета Безопасности от 19 декабря 1995 года (S/PRST/1995/61);
- записка Председателя Совета Безопасности от 24 января 1996 года (S/1996/54);
- заявление Председателя Совета Безопасности от 28 марта 1996 года (S/PRST/1996/13);
- записка Председателя Совета Безопасности от 12 июня 1997 года (S/1997/451);
- записка Председателя Совета Безопасности от 30 апреля 1998 года (S/1998/354).

Приложение V

ДОКУМЕНТ ЗАЛА ЗАСЕДАНИЙ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ БЮРО РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ОТКРЫТОГО СОСТАВА: РАСШИРЕНИЕ ЧЛЕНСКОГО СОСТАВА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ И ПРОЦЕСС ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ В СОВЕТЕ БЕЗОПАСНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ ПРАВО ВЕТО*

1. Можем ли мы достичь согласия в отношении того, что необходимо предпринять все усилия для изучения возможности расширения членского состава Совета Безопасности?

2. Можем ли мы достичь согласия в отношении того, что любую реформу Совета Безопасности в какое-то определенное время в будущем необходимо будет пересмотреть; и если это так, то что необходимо будет предусмотреть соответствующее положение относительно такого пересмотра?

* * *

3. Можем ли мы достичь согласия в отношении того, что целесообразно проводить расширение состава как постоянных, так и непостоянных членов?

4. Можем ли мы достичь согласия в отношении того, должно ли такое расширение в качестве неперменного условия включать как новых постоянных, так и новых непостоянных членов?

* * *

5. Можем ли мы достичь согласия в отношении уместности рассмотрения пункта 2 статьи 23 Устава (запрещение повторного избрания непостоянных членов) в данном контексте?

* * *

6. Можем ли мы достичь согласия в отношении того, каким должен быть нижний/ верхний предел расширения членского состава, в зависимости от того, будет ли оно производиться в одной или в двух категориях?

7. Можем ли мы достичь согласия в отношении того, каким образом будут распределены дополнительные места постоянных членов?

8. Можем ли мы достичь согласия в отношении того, каким образом будут распределены дополнительные места непостоянных членов?

* * *

9. Можем ли мы достичь согласия в отношении того, в каком объеме будет право вето предоставляться новым постоянным членам и следует ли вообще это делать?

* Ранее был издан как A/AC.247/1999/CRP.2 от 13 апреля 1999 года.

Приложение VI

ДОКУМЕНТ ЗАЛА ЗАСЕДАНИЙ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ БЮРО РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ОТКРЫТОГО СОСТАВА: РАСШИРЕНИЕ ЧЛЕНСКОГО СОСТАВА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ И ПРОЦЕСС ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ В СОВЕТЕ БЕЗОПАСНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ ПРАВО ВЕТО*

Приводимый ниже перечень вопросов представляется в целях содействия продолжающемуся в Рабочей группе обсуждению блока вопросов I. Цель его заключается в том, чтобы облегчить выявление областей, в которых может быть достигнуто согласие или в которых может произойти сближение позиций.

- Является ли желательным расширение членского состава Совета Безопасности, предполагающее увеличение числа постоянных и непостоянных членов.
- В какой степени, если это вообще целесообразно, право вето должно быть предоставлено любому дополнительному постоянному члену.
- Является ли желательным расширение членского состава, предполагающее увеличение числа лишь непостоянных членов.
- Следует ли при отсутствии общего согласия в отношении расширения обеих категорий пока рассмотреть вопрос о расширении лишь категории непостоянных членов.
- Уместно ли в этом контексте рассмотрение пункта 2 статьи 23 Устава (запрет на переизбрание непостоянных членов).
- Следует ли рассмотреть и другие категории членства, например постоянное региональное представительство или места, занимаемые более часто сменяющимися друг друга непостоянными членами.
- Каковыми должны быть нижний и верхний пределы расширения членского состава - в зависимости от того, расширяется ли членский состав за счет одной или более категорий.
- Как должны быть распределены любые дополнительные постоянные места.
- Как должны быть распределены любые дополнительные непостоянные места.
- Периодический обзор расширенного состава Совета Безопасности.

* Ранее был издан как A/AC.247/1999/CRP.2 от 14 апреля 1999 года.

Приложение VII

ДОКУМЕНТ ЗАЛА ЗАСЕДАНИЙ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ БЮРО РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ОТКРЫТОГО СОСТАВА: МЕТОДЫ РАБОТЫ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ И ТРАНСПАРЕНТНОСТЬ ЕГО РАБОТЫ*

Настоящий документ охватывает только те пункты документа A/AC.247/1999/CRP.4/Rev.2 (A/52/47, приложение V), которые касаются предлагаемых мер по совершенствованию нынешней практики.

I. ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ, ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ И ЧЛЕНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЦЕЛОМ**

A. Заседания Совета Безопасности

- a) Совету Безопасности следует, как правило, проводить свои заседания гласно, так чтобы они были открыты для всех государств - членов Организации Объединенных Наций;
- b) как исключение, Совет Безопасности может проводить закрытые заседания ...;
- c) когда того требуют особые обстоятельства, члены Совета Безопасности могут проводить неофициальные консультации полного состава;
- d) Совет Безопасности должен своевременно и когда это уместно проводить предметные ориентационные прения, открытые для всех государств-членов, по вопросам, находящимся на его рассмотрении ...;
- e) Совет Безопасности должен, когда это возможно, проводить заседания на уровне министров по важным пунктам ...;
- f) когда Генеральный секретарь, его/ее специальные представители и/или специальные посланники и руководители или представители органов, учреждений или полевых миссий Организации Объединенных Наций докладывают Совету Безопасности, они должны делать это, в соответствующих случаях, на открытом заседании.

* Ранее был издан как A/AC.247/1999/CRP.3 и CRP.3/Add.1.

** Настоящий документ основан на документе A/AC.247/1998/CRP.4/Rev.2, содержащемся в приложении V к докладу Рабочей группы Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят второй сессии (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 47 (A/52/47)). Подчеркиванием выделены новые формулировки. Многоточием (...) обозначены места, в которых формулировки первоначального текста были опущены.

В. Программа работы Совета Безопасности и повестка дня его заседаний и неофициальных консультаций

- a) Предварительный проект программы работы Совета Безопасности должен предоставляться в распоряжение всех государств-членов, как только он подготовлен;
- b) календарный план, в котором содержится предварительный график работы Совета Безопасности на месяц, и его обновляемые варианты должны предоставляться в распоряжение всех государств-членов в кратчайшие возможные сроки после их утверждения членами Совета ...;
- c) Совету следует рассматривать свою программу работы на месяц на открытом заседании;
- d) предварительная повестка дня Совета Безопасности с информацией о мерах, которые, как ожидается, будут приняты Советом (например решения по проектам резолюций и заявлениям Председателя, докладам, обмену мнениями и т.п.) и повестка дня неофициальных консультаций полного состава, в том числе перечень вопросов, которые предполагается обсудить в рамках пункта "Прочие вопросы", когда они известны заранее, должны включаться в "Журнал Организации Объединенных Наций".

С. Брифинги, проводимые Председателем Совета Безопасности для нечленов, распространение проектов резолюций и резюме по итогам заседаний и консультаций

- a) Следует сохранить нынешнюю практику проведения председателями Совета Безопасности брифингов для нечленов. Эти брифинги следует проводить сразу же после заседаний Совета или неофициальных консультаций полного состава. Во время этих брифингов должен обеспечиваться устный перевод. Брифинги для нечленов должны быть закрытыми и проводиться не позднее, чем брифинги для средств массовой информации. Председатель Совета будет принимать решение о том, следует ли распространять письменные отчеты о таких брифингах. Если будут предоставляться письменные отчеты о брифингах, их следует также рассылать постоянным представительствам при Организации Объединенных Наций по электронной почте;
- b) краткое информативное резюме по итогам неофициальных консультаций Совета Безопасности полного состава, подготавливаемое Секретариатом в консультации с Председателем, должно распространяться ... среди всех государств-членов не позднее чем на следующий день. Резюме следует также рассылать постоянным представительствам по электронной почте;
- c) ... Проекты резолюций и проекты заявлений Председателя, а также другие документы, которые распространяются среди всех членов Совета Безопасности для целей обсуждения на неофициальных консультациях, должны также предоставляться Председателем Совета Безопасности в распоряжение нечленов Совета, как только такие документы выносятся на обсуждение или раньше, если на то есть согласие автора проекта ...;
- d) Председатель, проводя брифинг для нечленов Совета Безопасности, должен предоставлять информацию об основных элементах проектов резолюций, заявлений Председателя и других документов, находящихся на рассмотрении Совета.

Д. Заседания со странами, предоставляющими войска и другими странами, участвующими в операциях по поддержанию мира

а) До и в ходе процесса принятия решений следует на регулярной основе проводить с участием членов Совета Безопасности, стран, которые предоставляют - или могут предоставить - войска и гражданскую полицию, и стран, которые вносят - или могут внести - специальный вклад в проведение операций по поддержанию мира, в частности в виде взносов в целевые фонды, материально-технических средств и иных ресурсов, заседания по вопросам учреждения, проведения, обзора и прекращения операций по поддержанию мира, включая вопрос о продлении и изменении их мандатов, а также по конкретным оперативным вопросам. В срочных случаях такие заседания следует проводить незамедлительно;

б) заседания со странами, предоставляющими войска, и другими странами, участвующими в операциях по поддержанию мира, должны созываться Председателем Совета Безопасности и проводиться под его руководством при содействии Секретариата;

в) Председатель Совета Безопасности должен принимать необходимые меры для обеспечения того, чтобы заседания со странами, предоставляющими войска, и другими странами, участвующими в операциях по поддержанию мира, проводились в сроки, позволяющие этим странам должным образом рассмотреть соответствующие доклады Генерального секретаря. Секретариат должен обеспечивать, чтобы такие доклады распространялись задолго до проведения таких заседаний.

г) по просьбе любой страны, предоставляющей войска, Председатель Совета должен оперативно созывать заседания со странами, предоставляющими войска;

д) другие страны, участвующие в операциях по поддержанию мира, следует приглашать, по мере необходимости, на эти заседания;

е) страны, которых непосредственно касаются операции по поддержанию мира и/или которые оказываются затронутыми ими, включая принимающие страны, следует также, в конкретных обстоятельствах и по мере необходимости, приглашать на эти заседания;

ж) объявления о заседаниях следует давать в "Журнале Организации Объединенных Наций";

з) сразу же после заседаний с участием членов Совета Безопасности, стран, предоставляющих войска, других участников операций и Секретариата Председатель должен проводить брифинги для заинтересованных нечленов Совета Безопасности по вопросам, обсуждавшимся на таких заседаниях. Объявления о таких брифингах следует давать в "Журнале Организации Объединенных Наций";

и) письменное резюме по итогам заседаний со странами, предоставляющими войска, подготовленное Секретариатом в консультации с Председателем Совета Безопасности, должно безотлагательно предоставляться в распоряжение всех государств-членов. Письменная информация о брифингах, проводимых Секретариатом на этих заседаниях, должна, по мере возможности, предоставляться в распоряжение стран, предоставляющих войска, по их просьбе;

й) Председатель Совета Безопасности должен докладывать Совету о мнениях, высказанных участниками на заседаниях стран, предоставляющих войска, чтобы Совет Безопасности мог учесть их в ходе обсуждений.

Е. Доклады Совета Безопасности Генеральной Ассамблее

а) По завершении выполнения своих функций Председателя каждому Председателю Совета Безопасности следует давать предметную и аналитическую оценку работы Совета, включая, по мере необходимости, неофициальные консультации полного состава, проведенные в период исполнения им/ей обязанностей Председателя. Эти оценки должны быть сбалансированными, всеобъемлющими и объективными и должны распространяться в качестве официальных документов среди всех государств-членов сразу же после их опубликования Председателем, покидающим свой пост. Их следует также прикладывать к ежегодному докладу Совета Генеральной Ассамблее;

б) ежегодный доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблее должен содержать детальный и всеобъемлющий отчет о работе Совета и должен представляться Генеральной Ассамблее не позднее 30 августа;

с) ежегодный доклад Совета Безопасности должен также содержать ... информацию о ... неофициальных консультациях полного состава;

д) Совету Безопасности следует включать в свой ежегодный доклад информацию о просьбах, полученных в соответствии со статьей 50 Устава, и о принятых по ним Советом решениях;

е) ежегодный доклад должен позволять государствам-членам оценивать то, в какой степени резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности учитывались Советом в процессе принятия его решений по вопросам, относящимся к компетенции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

ф) при подготовке своего ежегодного доклада Генеральной Ассамблее Совету Безопасности следует в полной мере учитывать резолюцию 51/193 Ассамблеи от 17 декабря 1996 года. В частности, ему следует:

i) включать в соответствующих случаях информацию о консультациях полного состава, состоявшихся до принятия решения или проведения обсуждения в Совете по вопросам в рамках его мандата, и о процессе, ведущем к принятию такого решения;

ii) включать решения, рекомендации или информацию о других аспектах основной работы вспомогательных органов Совета, в частности комитетов по санкциям, в приложениях к ежегодному докладу;

...

g) Совету Безопасности следует, по мере необходимости, представлять специальные доклады Генеральной Ассамблее в соответствии со статьей 24, пункт 3, Устава для рассмотрения Ассамблеей в соответствии со статьей 15 Устава;

h) Совету Безопасности предлагается с помощью надлежащей процедуры или надлежащего механизма представлять Генеральной Ассамблее на регулярной основе обновленную информацию о тех мерах, которые он принял или собирается принять в целях улучшения своих докладов Ассамблее.

Г. Участие нечленов в заседаниях Совета Безопасности
и неофициальных консультациях полного состава

- а) Совету Безопасности следует чаще ... заслушивать мнения нечленов Совета на открытых заседаниях на начальном этапе рассмотрения им основного вопроса;
- б) когда какой-либо нечлен Совета Безопасности обращается с письменной просьбой о встрече с Председателем Совета для обсуждения срочного вопроса, затрагивающего его интересы, Председатель Совета должен направить письменное уведомление о получении такой просьбы. По получении такой просьбы Председатель должен незамедлительно провести встречу с этим нечленом и информировать Совет об этом демарше;
- с) Совету Безопасности следует добиваться полного осуществления статей 31 и 32 Устава и правил 37 и 39 временных правил процедуры Совета, с тем чтобы нечлены, интересы которых специально затронуты, могли участвовать в обсуждениях любого вопроса, внесенного в Совет. Следует удовлетворять просьбы нечленов, желающих принять участие в таких обсуждениях;
- д) Совету Безопасности следует своевременно и на регулярной основе проводить консультации со странами, затрагиваемыми решениями Совета;
- е) членам Совета Безопасности следует, в надлежащем порядке, приглашать нечленов Совета принимать участие в обсуждениях в ходе неофициальных консультаций Совета полного состава по вопросам, непосредственно затрагивающим таких членов, согласно аналогичным процедурам, предусмотренным в статьях 31 и 32 Устава.

Г. "Формула Аррии"

Члены Совета Безопасности могут, при необходимости, по инициативе любого члена Совета, использовать "формулу Аррии" как средство, позволяющее в неофициальном порядке заслушивать ... мнения и получать информацию по вопросам, рассматриваемым Советом, или обмениваться такой информацией. Уровень представленности членов Совета Безопасности должен быть соизмеримым с уровнем представленности приглашенных.

Н. Заседания Совета Безопасности, проводимые в соответствии
со статьями 35 и 99 Устава Организации Объединенных Наций

Просьбы о созыве заседаний Совета Безопасности в соответствии со статьями 35 и 99 Устава должны безотлагательно распространяться в качестве документа Совета, и испрашиваемое заседание должно созываться незамедлительно.

И. Консультации, проводимые в соответствии со статьей 50 Устава

- а) Совету Безопасности следует принимать меры, обеспечивающие более эффективное осуществление предусмотренного в статье 50 Устава права - которым наделено любое государство, независимо от того, состоит ли оно членом Организации Объединенных Наций, - консультироваться с Советом на предмет разрешения проблем, возникших в связи с осуществлением превентивных или принудительных мер, принятых Советом. Такие консультации должны проводиться сразу же после подачи просьбы соответствующим государством ...;
- б) Совету Безопасности следует оперативно создать эффективный механизм оказания пострадавшим государствам помощи в соответствии со статьей 50 Устава, который должен начинать действовать сразу же после поступления такой просьбы;

с) Совету Безопасности следует осуществить в полном объеме те разделы приложения II к резолюции 51/242 Генеральной Ассамблеи от 15 сентября 1997 года, озаглавленного "Вопрос о вводимых Организацией Объединенных Наций санкциях", которые имеют отношение к применению статьи 50 Устава и касаются методов работы Совета Безопасности и транспарентности его работы.

Ж. Механизм предупреждения нечленов Совета Безопасности о незапланированных заседаниях или заседаниях, созываемых в выходные дни

Секретариату следует создать эффективный механизм предупреждения нечленов Совета Безопасности о незапланированных ... чрезвычайных заседаниях Совета (включая информирование об их теме и цели), созываемых ночью, в выходные и праздничные дни (например с помощью автоответчика, веб-сайта и/или электронного или факсимильного сообщения, рассылаемого всем государствам-членам). Председатель Совета должен прилагать все усилия к тому, чтобы давать Секретариату указание о рассылке таких экстренных уведомлений нечленам Совета как можно раньше, когда намечается проведение незапланированных чрезвычайных заседаний Совета.

К. Консультации между Председателем Совета Безопасности, Председателем Генеральной Ассамблеи и Генеральным секретарем

а) Председателю Совета Безопасности, Председателю Генеральной Ассамблеи и Генеральному секретарю следует проводить регулярные ежемесячные консультации, на которые можно приглашать, по мере необходимости, членов Президиума Генеральной Ассамблеи. В случае международного кризиса или любого иного требующего срочного внимания события такие консультации следует проводить чаще;

б) Председателю Совета Безопасности предлагается обсуждать с Председателем Генеральной Ассамблеи на их ежемесячных неофициальных встречах или когда это будет сочтено целесообразным меры, упомянутые в разделе E(e) выше ... Председатель Генеральной Ассамблеи должен докладывать Ассамблее о шагах, предпринятых Советом в этой связи;

с) Председателю Совета Безопасности следует кратко информировать председателей региональных групп о программе работы Совета в начале месяца и продолжать информировать их в дальнейшем - надлежащим образом и по мере необходимости;

Л. Консультации с фондами, программами и учреждениями

В тех случаях, когда Совет Безопасности рассматривает вопрос о санкционировании гуманитарной и оперативной помощи, Председателю Совета следует консультироваться с председателями соответствующих исполнительных советов.

М. Текущая документация и архивы

а) Совету Безопасности следует провести обзор своих процедур и правил подготовки и ведения текущей документации и архивов, касающихся его закрытых и открытых заседаний и консультаций, и предоставления доступа к этой документации и архивам;

б) следует внедрить процедуры оперативного удовлетворения просьб о предоставлении этой документации и архивных материалов со стороны аккредитованных представителей любого члена Совета Безопасности;

с) в своем ежегодном докладе Генеральной Ассамблее Совет Безопасности должен удостоверить, что ведение его текущей документации и архивов отвечает установленным международным стандартам в отношении ведения документации и архивов.

II. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

A. Комитеты по санкциям

а) Краткие отчеты о заседаниях комитетов по санкциям, которые не ставят под угрозу конфиденциальный характер работы комитетов, следует оперативно распространять среди нечленов Совета Безопасности;

б) комитету по санкциям следует принимать меры к тому, чтобы административная процедура обработки просьб об изъятиях из режимов санкций была как можно более эффективной, с тем чтобы избежать задержек с удовлетворением этих просьб и тем самым свести к минимуму негативный побочный эффект применения санкций;

с) Совету Безопасности следует осуществить в полном объеме те разделы приложения II к резолюции 51/242 Генеральной Ассамблеи от 15 сентября 1997 года, озаглавленного "Вопрос о вводимых Организацией Объединенных Наций санкциях", которые имеют отношение к процедурам и методам работы комитетов по санкциям;

д) о повестке дня официальных заседаний комитетов по санкциям следует объявлять в "Журнале Организации Объединенных Наций" точно таким же образом, как и о повестке дня заседаний Совета Безопасности;

е) предназначенная для широкой общественности информация о работе комитетов по санкциям должна распространяться через Интернет и с помощью других средств коммуникации.

B. Другие вспомогательные органы

...

При проведении заседаний вспомогательные органы Совета Безопасности, учрежденные в соответствии со статьей 29 Устава, должны демонстрировать большую транспарентность, а их заседания, где это уместно, должны быть открыты для нечленов Совета. Объявления о таких заседаниях следует давать в "Журнале Организации Объединенных Наций", а информацию об их работе, в частности о решениях и рекомендациях, следует распространять среди нечленов.

C. Брифинги, проводимые председателями комитетов по санкциям и других вспомогательных органов

Председатели комитетов по санкциям и других вспомогательных органов Совета Безопасности должны после каждого заседания проводить обстоятельные и подробные брифинги, посвященные их работе, для нечленов Совета и в надлежащем порядке распространять документы, рассмотренные в ходе таких заседаний. Объявления о таких брифингах следует давать в "Журнале Организации Объединенных Наций".

III. ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ И ДРУГИМИ ГЛАВНЫМИ ОРГАНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

А. Международный Суд

Согласно соответствующим положениям Устава Совету Безопасности следует изучить возможность чаще обращаться к Международному Суду с просьбой вынести консультативное заключение по тому или иному правовому вопросу.

В. Экономический и Социальный Совет

В соответствии со статьей 65 Устава Совету Безопасности следует рассмотреть вопрос о том, чтобы просить Экономический и Социальный Совет представлять ему информацию по вопросам, относящимся к работе Совета Безопасности.

IV. ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ И РЕГИОНАЛЬНЫМИ СОГЛАШЕНИЯМИ И ОРГАНАМИ

а) Усилия по укреплению регионального потенциала не должны освобождать Совет Безопасности от выполнения им его обязанностей по Уставу Организации Объединенных Наций, согласно которому он несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности;

б) в контексте своих отношений с региональными соглашениями и органами Совету Безопасности следует в полном объеме осуществить соответствующие положения резолюции 49/57 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1994 года и приложения I к резолюции 51/242 от 15 сентября 1997 года, озаглавленного "Координация", учитывая главную ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности;

с) следует проводить консультации с региональными соглашениями и органами по вопросам, имеющим отношение к поддержанию международного мира и безопасности, согласно главе VIII Устава и соответствующим мандатам региональных соглашений и органов.

Приложение VIII

ДОКУМЕНТ ЗАЛА ЗАСЕДАНИЙ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ БЮРО РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ОТКРЫТОГО СОСТАВА: РАСШИРЕНИЕ ЧЛЕНСКОГО СОСТАВА СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ И ПРОЦЕСС ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ В СОВЕТЕ БЕЗОПАСНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ ПРАВО ВЕТО*

Нижеприведенный перечень вопросов представляется для оказания содействия продолжающемуся в Рабочей группе обсуждению блока вопросов I. Предназначение перечня - облегчить выявление областей, в которых можно достигнуть согласия или сблизить разные позиции.

Для облегчения пользования перечнем все вопросы пронумерованы. Порядковые номера не означают ни степени важности вопросов, ни в каком порядке они должны обсуждаться. Вопросы, приведенные отдельно, могут быть рассмотрены совместно.

1. Целесообразно ли расширение членского состава Совета Безопасности, предполагающее увеличение числа как непостоянных, так и постоянных членов.
2. Целесообразно ли расширение членского состава Совета Безопасности, предполагающее как увеличение числа непостоянных членов, так и создание чередующихся постоянных мест (с правом или без права вето).
3. Целесообразно ли расширение членского состава, предполагающее лишь увеличение числа непостоянных членов.
4. Следует ли при отсутствии общего согласия в отношении расширения категории постоянных членов ограничиться на данный момент рассмотрением вопроса о расширении только категории непостоянных членов.
5. Следует ли рассмотреть и другие категории членства, например места для более часто чередующихся непостоянных членов.
6. Насколько неразрывно вопрос о вето связан с вопросом о расширении членского состава Совета Безопасности.
7. Каковой должна быть будущая сфера применения вето в расширенном членском составе Совета Безопасности.
8. Целесообразно ли ограничить нынешнее право вето в рамках любого всеобъемлющего пакета реформ, по которому может быть достигнуто общее согласие, или независимо от такого пакета.
9. В каком объеме, если это вообще целесообразно, право вето должно предоставляться любому дополнительному постоянному члену.
10. Какими должны быть нижний и верхний пределы расширения членского состава (например, 20-21/23/24/25/26/26+), в зависимости от того, будет ли расширяться членский состав за счет одной или более категорий.
11. Как должны распределяться любые дополнительные постоянные места.

* Ранее был издан как A/AC.247/1999/CRP.2/Rev.1 от 14 мая 1999 года.

12. Как должны распределяться любые дополнительные непостоянные места.
13. Периодический обзор расширенного состава Совета Безопасности, включая масштабы, цель и сроки проведения периодического обзора.

Приложение IX

ДОКУМЕНТ ЗАЛА ЗАСЕДАНИЙ О РАСШИРЕНИИ ЧЛЕНСКОГО СОСТАВА
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ И ПРОЦЕССЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ В СОВЕТЕ
БЕЗОПАСНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ ПРАВО ВЕТО, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ КОЛУМБИЕЙ
ОТ ИМЕНИ ДЕЛЕГАЦИЙ АРГЕНТИНЫ, ГВАТЕМАЛЫ, ДОМИНИКАНСКОЙ
РЕСПУБЛИКИ, ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН, ИСПАНИИ, ИТАЛИИ,
ПАНАМЫ,
КАНАДЫ, КОЛУМБИИ, КОСТА-РИКИ, МЕКСИКИ, ПАКИСТАНА,
РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ, САЛЬВАДОРА, САН-МАРИНО, СИНГАПУРА,
ТУРЦИИ И ЧИЛИ*

Следующий перечень вопросов представляется в целях содействия продолжающемуся в
Рабочей группе обсуждению блока вопросов I:

1. Следует ли предпринять все усилия для изучения возможности расширения членского состава Совета Безопасности.
2. Следует ли расширять членский состав Совета Безопасности до:
 - a) не более чем 20-21 члена;
 - b) 24 членов;
 - c) 23-25 членов;
 - d) не более чем 26 членов;
 - e) любого другого числа.
3. Существует ли внутренняя связь между вопросом о вето и вопросом о расширении членского состава Совета Безопасности.
4. Возможно ли увеличить число постоянных членов без достижения согласия о привилегиях, в частности по вопросу о вето.
5. Следует ли и если да, то в какой степени, распространять право вето на любого дополнительного постоянного члена и в случае такого распространения:
 - a) следует ли предоставлять право вето любому новому постоянному члену после ограничения сферы его применения;
 - b) следует ли право вето предоставлять любому новому постоянному члену без ограничения сферы его применения;
 - c) следует ли любое ограничение права вето распространять как на новых, так и нынешние пять постоянных членов;
 - d) следует ли любое ограничение права вето распространять только на новых постоянных членов;

* Ранее был издан как A/AC.247/1999/CRP.4 от 15 июня 1999 года.

- е) рассмотрение любого другого варианта.
6. Должно ли расширение членского состава Совета Безопасности включать:
- а) установление системы ротации постоянных мест с сохранением права вето;
 - б) установление системы ротации постоянных мест без сохранения права вето;
 - с) добавление новых постоянных членов с предоставлением права вето;
 - д) добавление новых постоянных членов без предоставления права вето;
 - е) добавление только непостоянных членов;
 - ф) любые другие варианты.
7. "В отсутствие согласия в отношении других категорий членства должно ли на данный момент производиться расширение лишь категории непостоянных членов".
8. Является ли рассмотрение пункта 2 статьи 23 Устава (запрет на немедленное переизбрание непостоянных членов) уместным в контексте расширения членского состава Совета Безопасности.
9. Как должны распределяться любые дополнительные места для постоянных и непостоянных членов и членов любой новой категории.
10. Следует ли в надлежащее время в будущем провести обзор всех аспектов, касающихся Совета Безопасности, и если да, то:
- а) следует ли при проведении периодического обзора достигнутых в настоящее время решений любому новому постоянному члену добиваться получения вотума доверия, вынесенного двумя третями голосов членов Организации Объединенных Наций;
 - б) будет ли при проведении периодического обзора достигнутых в настоящее время решений любой новый постоянный член исключаться из числа постоянных членов при принятии такого решения двумя третями голосов членов Организации Объединенных Наций;
 - с) возможно рассмотрение любых других вариантов.

Приложение X

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ЕГИПЕТ В ЕГО КАЧЕСТВЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ДВИЖЕНИЯ НЕПРИСОЕДИНИВШИХСЯ СТРАН ПО РЕФОРМЕ И ПЕРЕСТРОЙКЕ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ОТ 28 ИЮЛЯ 1999 ГОДА

Связанные с реформой Совета Безопасности пункты заключительного документа
двенадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся
стран [пункты 64-73 подлинного текста], состоявшейся в Дурбане,
Южная Африка, 29 августа-3 сентября 1998 года*

1. Главы государств и правительств всесторонним образом рассмотрели итоги обсуждений по вопросу о реформе и перестройке Совета Безопасности в свете позиционных документов, утвержденных Движением 13 февраля 1995 года и 20 мая 1996 года, переговорного документа Движения неприсоединившихся стран от 11 марта 1997 года, решений Картахенской встречи на высшем уровне, двенадцатой Конференции на уровне министров, состоявшейся в Дели 7-8 апреля 1997 года, Совещания на уровне министров в Нью-Йорке 25 сентября 1997 года и Совещания на уровне министров Координационного бюро, состоявшегося в Картахене 19-20 мая 1998 года.

2. В соответствии с Делийской декларацией, касающейся необходимости достижения всеобщей договоренности, главы государств и правительств вновь подтвердили свою позицию о том, что любая резолюция, приводящая к внесению поправок в Устав Организации Объединенных Наций, должна быть принята двумя третями голосов членов Генеральной Ассамблеи, как это указано в статье 108 Устава.

3. Главы государств и правительств напомнили о том, что обсуждения в рамках Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, показали, что, несмотря на сближение точек зрения по ряду вопросов, по многим другим вопросам по-прежнему имеются существенные разногласия. Они отметили, что Рабочая группа открытого состава возобновит свои обсуждения, и подчеркнули необходимость сохранения Движением своего единства и солидарности в этом чрезвычайно важном вопросе. Они вновь подтвердили, что в ходе последующих переговоров Движению следует продолжать следовать директивам, данным на Картахенской встрече на высшем уровне и содержащимся в позиционных документах Движения. При рассмотрении вопроса о реформе Совета Безопасности в ходе обсуждений в Организации Объединенных Наций Движение будет руководствоваться соображениями, изложенными ниже:

а) оба вопроса - реформу и расширение Совета Безопасности - следует считать неотъемлемыми элементами общего комплекса мер, с учетом принципа суверенного равенства государств и справедливого географического распределения, а также необходимости обеспечения транспарентности, подотчетности и демократизации в методах работы и процедурах Совета Безопасности, включая процесс принятия его решений;

б) неприсоединившиеся страны существенно недопредставлены в Совете. Поэтому эту недопредставленность следует устранить путем увеличения членского состава Совета Безопасности, что должно обеспечить укрепление доверия к Совету, в целях отражения универсального характера этого всемирного органа и устранения существующего дисбаланса в членском составе Совета Безопасности на всеобъемлющей основе;

* Ранее был издан как A/AC.247/1999/CRP.6.

с) масштабы, характер и механизмы расширения Совета Безопасности следует определить на основе принципов справедливого географического распределения и суверенного равенства государств. Частичное или избирательное расширение или увеличение членского состава Совета Безопасности в ущерб развивающимся странам недопустимо. Попытки исключить Движение неприсоединившихся стран при любом увеличении членского состава Совета были бы неприемлемыми для Движения;

д) членский состав Совета Безопасности следует увеличить не менее чем на 11 членов на основе принципов справедливого географического распределения и суверенного равенства государств;

е) процесс переговоров должен носить подлинно демократический и транспарентный характер, и переговоры по всем аспектам должны во всех случаях проводиться при открытом составе участников.

4. Главы государств и правительств вновь подтвердили, что усилия по реорганизации Совета Безопасности не будут ограничиваться какими-либо установленными временными рамками. Несмотря на важность рассмотрения этого вопроса как вопроса, требующего неотложного внимания, нельзя допустить решения этого вопроса до достижения всеобщей договоренности.

5. Главы государств и правительств вновь подтвердили предложение Движения неприсоединившихся стран о том, что при отсутствии договоренности по другим категориям членов расширение на данном этапе следует провести только по категории непостоянных членов.

6. Главы государств и правительств вновь подтвердили предложение Движения о том, что право вето следует ограничить с целью его последующей отмены и что в Устав следует внести поправки так, чтобы в качестве первого шага право вето распространялось только на решения, принимаемые на основании главы VII Устава.

7. Главы государств и правительств подчеркнули необходимость принятия Движением согласованного и скоординированного подхода в ходе последующих обсуждений в рамках Рабочей группы открытого состава. Принимая во внимание важность достижения всеобщей договоренности, как указано, в частности, в резолюции 48/26 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 3 декабря 1993 года, они призвали к более тщательному обсуждению различных предложений, представленных Рабочей группой.

8. Главы государств и правительств подчеркнули важность повышения транспарентности Совета Безопасности путем улучшения его методов работы и процесса принятия решений. Они призвали Рабочую группу открытого состава согласовать, а Генеральную Ассамблею - рекомендовать конкретные меры по вопросам существа для осуществления Советом Безопасности на основе мер, предложенных в переговорном документе Движения по группе вопросов II. Они также настоятельно призвали Совет Безопасности институционализировать такие меры и подчеркнули, что обязательство по их институционализации должно быть одним из элементов комплексной договоренности по вопросу о реформе Совета Безопасности.

9. Главы государств и правительств призвали их постоянные представительства в Нью-Йорке активно отстаивать изложенную выше позицию в рамках продолжающегося обсуждения по вопросу о расширении членского состава и реформе Совета Безопасности.

10. Главы государств и правительств сослались на резолюцию 51/193 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 17 декабря 1996 года и в связи с этим призвали существенно улучшить годовой доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблее. Они также настоятельно призвали Совет Безопасности в случае необходимости представлять Генеральной

Ассамблее специальные доклады в соответствии со статьями 15 и 24 Устава Организации Объединенных Наций.

Приложение XI

ДОКУМЕНТ ЗАЛА ЗАСЕДАНИЙ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ БЮРО РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ОТКРЫТОГО СОСТАВА: МЕТОДЫ РАБОТЫ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ И ТРАНСПАРЕНТНОСТЬ ЕГО РАБОТЫ*

I. ВВЕДЕНИЕ

В этом первом пересмотренном варианте документа зала заседаний 3, пункты которого были в предварительном порядке после второго чтения главы II согласованы в Рабочей группе, выделены **жирным шрифтом**. В отношении пунктов, по которым еще нет предварительной договоренности, дан также перечень поправок и предложений представленных на июньской и июльской сессиях, которые были зафиксированы Бюро.

II. ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ, ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ И ЧЛЕНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ЦЕЛОМ

A. Заседания Совета Безопасности и неофициальные консультации полного состава**

1. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики:

- а) Совету Безопасности следует, как правило, проводить свои заседания гласно, так, чтобы они были открыты для всех государств - членов Организации Объединенных Наций;

Предлагаемые поправки к подпункту (а):

- 1) Заменить слова "проводить свои заседания" словами "вести свою работу".
- 2) Заменить слова "проводить свои заседания гласно" словами "вести свою работу в рамках открытых заседаний".
- 3) Заменить слова "следует, как правило, проводить свои заседания гласно" словами "вести свою работу гласно во всех случаях, когда позволяют реальные возможности".
- 4) В предшествующем предложении (номер 3 выше) подумать о целесообразности замены слов "во всех случаях, когда позволяют реальные возможности" словами "чаще".
- 5) Заменить слова "проводить свои заседания" словами "осуществлять свою деятельность" или "проводить свою работу".
- 6) Подумать о возможности замены слов "как правило" словами "насколько это возможно".

* Ранее был издан как A/AC.247/1999/CRP.3/Rev.1.

** Этот заголовок будет пересмотрен, когда мы подойдем к этапу институционализации.

- b) В исключительных случаях Совет Безопасности может проводить закрытые заседания;

Предлагаемые поправки к подпункту (b):

- 1) Опустить весь подпункт.
- 2) Заменить слова "В исключительных случаях" словами "В особых обстоятельствах".

- c) Когда того требуют особые обстоятельства, члены Совета Безопасности могут проводить свои заседания для проведения неофициальных консультаций полного состава;

Предлагаемые поправки к подпункту (c):

- 1) Изменить формулировку этого подпункта следующим образом: "Когда члены Совета Безопасности считают, что того требуют особые обстоятельства, они могут собираться на свои заседания для проведения неофициальных консультаций полного состава".
- 2) Изменить формулировку этого подпункта следующим образом: "Когда Совет Безопасности считает, что того требуют особые обстоятельства, [его члены]/[он] могут [может] собираться на свои заседания для проведения неофициальных консультаций полного состава".
- 3) Изменить формулировку этого подпункта следующим образом: "Если члены Совета Безопасности решат, что того требуют обстоятельства, они могут собираться на свои заседания для проведения неофициальных консультаций полного состава".

Предлагаемые поправки к подпунктам (a), (b) и (c):

- 1) Заменить все три подпункта следующим подпунктом: "Совету Безопасности следует осуществлять свою деятельность в рамках открытых заседаний, доступных для всех членов Организации Объединенных Наций, за исключением случаев, когда он принимает решение о проведении закрытых заседаний (как это предусмотрено правилом 48 временных правил процедуры Совета Безопасности) или когда он считает, что особые обстоятельства требуют проведения неофициальных консультаций полного состава".
 - 2) В предыдущей поправке в пункте (1) выше заменить слова "осуществлять свою деятельность" словами "проводить свои заседания, осуществлять свою деятельность и проводить голосование".
- d) Совету Безопасности следует своевременно и всегда, когда это необходимо, проводить открытые для всех государств-членов предметные ориентационные прения по вопросам, находящимся на его рассмотрении;

Предлагаемая поправка к подпункту (d) :

Заменить слова "по вопросам, находящимся на его рассмотрении" словами "в частности, в начале рассмотрения пунктов своей повестки дня".

- e) Совету Безопасности следует всегда, когда это возможно, проводить свои заседания по важным пунктам на уровне министров;
- f) Когда Генеральный секретарь, его/ее специальные представители и/или специальные посланники и руководители или представители органов, учреждений или полевых миссий Организации Объединенных Наций докладывают Совету Безопасности, они должны делать это, в соответствующих случаях, гласно.

Предлагаемые поправки к подпункту (f) :

- 1) Заменить слова "в соответствующих случаях" словами "как правило".
- 2) Заменить слова "в соответствующих случаях" словом "обычно".
- 3) Заменить слова "в соответствующих случаях" словами "когда это целесообразно".
- 4) Опустить слова "в соответствующих случаях".

2. Институционализация

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

В. Программа работы Совета Безопасности и повестка дня его заседаний и неофициальных консультаций полного состава*

3. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики

- a) Предполагаемый проект программы работы Совета Безопасности на предстоящий месяц должен предоставляться в распоряжение всех государств-членов сразу же, как только он поступает в распоряжение членов Совета;
- b) Календарь, в котором устанавливается предварительный график работы Совета Безопасности на месяц, и его обновляемые варианты должны предоставляться в распоряжение всех государств-членов как можно скорее после его принятия членами Совета;

Предлагаемые поправки к подпункту (b) :

- 1) Заменить слова "его принятия" словами "их распространения среди".
- 2) Заменить слова "его принятия" словами "распространения среди".
- 3) Заменить слова "его принятия" словами "их рассмотрения".

* Этот заголовок будет пересмотрен, когда мы подойдем к этапу институционализации.

- с) Совету следует рассматривать свою программу работы на месяц на открытом заседании;
- d) Предварительная повестка дня Совета Безопасности с информацией об ожидаемых от Совета решениях (например, решениях по проектам резолюций и заявлениям Председателя, докладам, обмену мнениями и т.д.) и повестка дня неофициальных консультаций полного состава, в том числе перечень вопросов, который предполагается обсудить в качестве "прочих вопросов", если они известны заранее, должны включаться в "Журнал Организации Объединенных Наций".

4. Институционализация

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

- С. Брифинги, проводимые Председателем Совета Безопасности для нечленов, распространение проектов резолюций и резюме по итогам заседаний и консультаций полного состава*

5. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики

- a) Нынешнюю практику проведения председателями Совета Безопасности брифингов для нечленов следует сохранить. Эти брифинги следует проводить сразу же после заседаний или неофициальных консультаций полного состава Совета. Во время этих брифингов должен обеспечиваться устный перевод. Брифинги для нечленов должны быть закрытыми и проводиться не позже, чем брифинги для средств массовой информации. Председатель Совета будет принимать решение о том, следует ли распространять также письменные отчеты о таких брифингах. Если письменные отчеты о брифингах будут предоставляться, их следует также рассылать постоянным представительствам при Организации Объединенных Наций по электронной почте;

Предлагаемые поправки к подпункту (а):

- 1) Во втором предложении перед словами "заседаний или неофициальных консультаций" вставить слово "закрытых".
 - 2) В четвертом предложении заменить слова "не позже, чем" словами "параллельно с".
 - 3) В том же предложении заменить слова "брифинги для средств массовой информации" словами "заявления для средств массовой информации".
 - 4) В конце пятого предложения после слов "о таких брифингах" добавить слова "включая элементы заявлений, сделанных им/ею для прессы" [согласованная поправка].
- b) Краткое информативное резюме по итогам неофициальных консультаций полного состава Совета, подготовленное Секретариатом совместно с Председателем, должно распространяться среди всех государств-членов не позже следующего дня. Резюме следует также рассылать Постоянным представительствам по электронной почте;

* Этот заголовок будет пересмотрен, когда мы подойдем к этапу институционализации.

Предлагаемая поправка к подпункту (b):

Опустить весь подпункт.

- c) Председателю Совета Безопасности следует распространять проекты резолюций и проекты заявлений Председателя, а также другие проекты документов, которые представляются на неофициальных консультациях полного состава Совета для принятия решений по пунктам его повестки дня, также среди нечленов Совета сразу по представлении таких документов; или ранее, если на то есть согласие автора проекта;
- d) На брифингах для нечленов Совета Председатель должен предоставлять им информацию об основных элементах проектов резолюций, заявлений Председателя и других документов, находящихся на рассмотрении Совета.

Предлагаемые поправки к подпункту (d):

- 1) Опустить весь подпункт.
- 2) Подумать о том, чтобы дать этот подпункт перед подпунктом (c).
- 3) Заменить слова "основных элементах" словами "любых новых элементах".
- 4) В конце подпункта добавить слова "для принятия решений".

6. Институционализация

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

D. Заседания со странами, предоставляющими войска, и другими странами, участвующими в операциях по поддержанию мира

7. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики

- a) До и в ходе процесса принятия решений следует на регулярной основе проводить заседания между членами Совета Безопасности, странами, предоставляющими войска и гражданскую полицию, и странами, которые вносят особый вклад в операции по поддержанию мира, такой, как взносы в целевые фонды, материально-техническое оборудование и другие ресурсы, - как нынешними, так и перспективными - по вопросам учреждения, проведения, обзора и прекращения операций по поддержанию мира, включая вопрос о продлении и изменении их мандатов, а также по конкретным оперативным вопросам. В срочных случаях такие заседания следует проводить незамедлительно;

Предлагаемые изменения к подпункту (а):

- 1) Во второй строке заменить запятую союзом "и"; после слов "гражданскую полицию" опустить слова "и странами, которые вносят особый вклад в операции по поддержанию мира, такой, как взносы в целевые фонды, материально-техническое оборудование и другие ресурсы".
 - 2) Сразу после этого подпункта вставить новый подпункт (а) бис, гласящий: "На эти заседания следует приглашать страны, которые помимо предоставления войск и гражданской полиции вносят особый вклад в операции по поддержанию мира - взносы в целевые фонды, материально-техническая поддержка и оборудование;"
- b) Заседания со странами, предоставляющими войска, и другими странами, участвующими в операциях по поддержанию мира, должны созываться Председателем Совета Безопасности и проводиться под его руководством при содействии Секретариата;**
- c) Председатель Совета Безопасности должен принимать необходимые меры для обеспечения того, чтобы заседания со странами, предоставляющими войска, и другими странами, участвующими в операциях по поддержанию мира, проводились в такое время, которое позволило бы этим странам должным образом рассматривать соответствующие доклады Генерального секретаря. Секретариат должен распространять эти доклады в надлежащее время до начала таких заседаний;**
- c) бис Секретариат должен предоставлять в распоряжение стран, предоставляющих войска, еженедельные доклады о полевых операциях, которые предоставляются членам Совета Безопасности, на всех официальных языках;**
- d) По просьбе любой страны, предоставляющей войска, Председатель Совета должен оперативно созывать заседания со странами, предоставляющими войска, и другими странами, участвующими в операциях по поддержанию мира;**

Предлагаемая поправка к подпункту (d):

- 1) добавить в конце предложения слова "и другими странами, участвующими в операциях по поддержанию мира".
 - 2) Добавить в начале предложения слова "В чрезвычайных случаях".
- e) На эти заседания следует приглашать, по мере необходимости, другие страны, участвующие в операциях по поддержанию мира;**

Предлагаемые поправки к подпункту (e):

- 1) Поставить этот подпункт после предлагаемого подпункта (а) бис, сделав его (а) тер.
 - 2) Объединить этот подпункт с подпунктом (а) бис.
- f) Страны, которых непосредственно касаются операции по поддержанию мира и/или которые оказываются затронутыми ими, включая принимающие страны, следует также, в конкретных обстоятельствах и по мере необходимости, приглашать на эти заседания;**

Предлагаемые поправки к подпункту (f):

- 1) Поставить этот подпункт после предлагаемого подпункта (а) тер, сделав его (а) кватер.
 - 2) Исключить слова "в конкретных обстоятельствах и по мере необходимости".
- g) Объявления о заседаниях следует давать в "Журнале Организации Объединенных Наций";
- h) Сразу же после заседаний с участием членов Совета Безопасности, представителей стран, предоставляющих войска, других участников операций и Секретариата Председатель должен провести брифинг для заинтересованных нечленов Совета Безопасности относительно содержания таких заседаний. Объявление о таких брифингах следует давать в "Журнале Организации Объединенных Наций";
- i) Письменное резюме по итогам заседаний со странами, предоставляющими войска, подготовленное Секретариатом в консультации с Председателем Совета Безопасности без нарушения конфиденциального характера работы этих заседаний, должно оперативно распространяться среди всех государств-членов. Письменные копии брифингов Секретариата на этих заседаниях должны предоставляться, когда это возможно, странам, предоставляющим войска, по их просьбе;
- j) Председатель Совета Безопасности должен докладывать Совету о мнениях, высказанных участниками на заседаниях с участием стран, предоставляющих войска. Совет должен в полной мере учитывать эти мнения при проведении своих обсуждений.

8. Институционализация

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

Е. Доклады Совета Безопасности Генеральной Ассамблее

9. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики
- a) Ежегодный доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблее должен содержать подробный и всесторонний отчет о работе Совета и должен представляться Генеральной Ассамблее не позднее 30 августа;

Предлагаемые поправки к подпункту (а):

- 1) В начале после слов "Генеральной Ассамблее" включить слова "подготовленное согласно статье 24(3) Устава".
 - 2) Вместо слов "подробный и всесторонний" включить слово "информативный".
 - 3) В последней строке после слов "Генеральной Ассамблее" включить слова "по возможности".
 - 4) В последней строке вместо слов "не позднее 30 августа" включить слова "до начала общих прений".
- b) По завершении выполнения своих функций Председателя каждому Председателю Совета Безопасности следует давать предметную и аналитическую оценку работы Совета, включая, по мере необходимости, неофициальные консультации полного состава,

проведенные в период исполнения им/ею обязанностей Председателя. Эти оценки должны быть сбалансированными, всесторонними и объективными и распространяться в качестве официальных документов среди всех государств-членов сразу же после их опубликования Председателем, покидающим свой пост. Их также следует прикладывать к ежегодному докладу Совета Генеральной Ассамблее;

Предлагаемые поправки к подпункту (b):

- 1) Вместо слов "предметную и аналитическую оценку" включить слова "краткую оценку".
 - 2) Во втором предложении после слов "Эти оценки" включить слова "подготавливаемые в рамках исключительной компетенции Председателя после консультаций с членами Совета".
 - 3) Исключить слова "быть сбалансированными, всесторонними и объективными и".
 - 4) После слова "объективными" поставить точку и заменить слова "и распространяться" словами "Они должны распространяться".
- c) Ежегодный доклад Совета Безопасности должен также содержать информацию о неофициальных консультациях полного состава;
- d) Совету Безопасности следует включать в свой ежегодный доклад информацию о просьбах, полученных в соответствии со статьей 50 Устава, и о принятых по ним Советом решениях;**
- e) Ежегодный доклад должен позволять государствам-членам оценивать то, в какой степени резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности учитывались Советом в процессе принятия его решений по вопросам, относящимся к компетенции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

Предлагаемая поправка к подпункту (e):

Заменить этот подпункт следующим предложением: "Ежегодный доклад должен позволять государствам-членам оценивать то, в какой степени резолюции Генеральной Ассамблеи учитывались Советом в [его решениях]/[процессе принятия решений].

- f) При подготовке своего ежегодного доклада Генеральной Ассамблее Совету Безопасности следует в полной мере учитывать резолюцию 51/193 от 17 декабря 1996 года. В частности, ему следует:
- i) включать в соответствующих случаях информацию о консультациях полного состава, состоявшихся до принятия решения или проведения обсуждения в Совете по вопросам в рамках его мандата, и о процессе, ведущем к принятию такого решения;
 - ii) включать в добавления к ежегодному докладу решения, рекомендации или информацию о другой основной работе вспомогательных органов Совета, в частности комитетов по санкциям;

Предлагаемые поправки к подпункту (f):

- 1) Исключить подпункт (f) целиком.

- 2) Исключить часть (i).
- 3) Добить в качестве части (ii) бис следующее предложение: "Дополнительно укрепить раздел доклада, касающийся шагов, предпринятых Советом в целях совершенствования своих методов работы".
- g) Совету Безопасности следует, по мере необходимости, представлять специальные доклады Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 3 статьи 24 Устава для рассмотрения Ассамблеей в соответствии с пунктом 1 статьи 15 Устава;
- h) Совету Безопасности предлагается с помощью надлежащей процедуры или надлежащего механизма представлять Генеральной Ассамблее на регулярной основе обновленную информацию о тех мерах, которые он принял или собирается принять в целях улучшения своих докладов Ассамблее.
10. Институционализация
- Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.
- F. Участие нечленов в заседаниях Совета Безопасности и неофициальных консультациях полного состава*
11. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики
- a) Совету Безопасности следует чаще заслушивать мнения нечленов Совета на открытых заседаниях в начале рассмотрения им какого-либо основного вопроса;
- Предлагаемая поправка к подпункту (a):
- 1) Исключить подпункт (a) целиком.
- 2) После слов "на открытых заседаниях" включить слова "в частности".
- 3) Объединить этот подпункт с подпунктом (d) пункта 1 раздела A.
- b) Когда какой-либо нечлен Совета обращается с письменной просьбой о встрече с Председателем Совета для обсуждения срочного вопроса, затрагивающего его интересы, Председатель Совета должен подтвердить получение такой просьбы в письменном виде. По получению такой просьбы Председатель должен оперативно провести встречу с этим нечленом и информировать Совет об этом демарше;
- c) Совету Безопасности следует добиваться полного осуществления статей 31 и 32 Устава и правил 37 и 38 временных правил процедуры Совета, с тем чтобы нечлены Совета, интересы которых затронуты в особой мере, могли участвовать в обсуждении любого вопроса, находящегося на рассмотрении Совета Безопасности. Просьбы нечленов, желающих участвовать в таком обсуждении, следует воспринимать положительно;
- Предлагаемые поправки к подпункту (c):
- 1) Исключить подпункт (c) целиком.

* Этот заголовок будет рассмотрен, когда мы дойдем до этапа институционализации.

- 2) Исключить ссылки на статью 32 и на правило 38.
 - 3) Добавить новый подпункт (с) бис, касающийся случая статьи 32 и правила 38.
 - 4) Вместо слов "с тем чтобы нечлены Совета, интересы которых затронуты в особой мере, могли участвовать в" включить слова "для обеспечения более активного участия нечленов в".
 - 5) После слов "затронуты в особой мере" включить слова "или которые являются сторонами в споре".
 - 6) Вместо слов "могли участвовать" включать слова "могли быть приглашены для участия".
 - 7) После слова "просьбы" включить слово "таких" [согласованная поправка].
 - 8) Исключить второе предложение подпункта.
- d) Совету Безопасности следует на своевременной и регулярной основе проводить консультации со странами, затрагиваемыми решениями Совета;

Предлагаемая поправка к подпункту (d):

Вместо слов "Совету Безопасности" включить слова "Председателю Совету Безопасности".

- e) Членам Совета Безопасности следует, по мере необходимости, приглашать нечленов Совета принять участие в неофициальных консультациях полного состава в обсуждении вопросов, непосредственно затрагивающих таких членов, согласно аналогичным процедурам, предусмотренным в статьях 31 и 32 Устава.

Предлагаемые поправки к подпункту (e):

- 1) Исключить подпункт целиком.
- 2) В первом предложении исключить слова "по мере необходимости".
- 3) Изменить формулировку этого подпункта, чтобы он гласил следующее:
"Нечлены Совета Безопасности должны приглашаться для участия в неофициальных консультациях полного состава для обсуждения в Совете вопросов, непосредственно затрагивающих их, согласно аналогичным процедурам, предусмотренным в статьях 31 и 32 Устава".

12. Институционализация

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

G. "Формула Аррии"

13. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики

- a) Члены Совета Безопасности могли бы, при необходимости, по инициативе одного из членов Совета, использовать формулу Аррии в качестве неофициального способа

заслушания мнений и получения информации или обмена информацией по рассматриваемым Советом вопросам. Уровень представительства членов Совета Безопасности должен быть сопоставим с уровнем приглашенных.

Предлагаемые поправки к подпункту (а):

- 1) Заменить первое предложение следующими двумя предложениями: "По инициативе одного из своих членов и в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры Совет Безопасности мог бы, при необходимости, использовать формулу Аррии для заслушания мнений и получения информации или обмена информацией применительно к лицам, организациям, учреждениям или тем, кого он сочтет уместными, участвующим в конфликте. В рамках этого механизма Совет Безопасности ни при каких обстоятельствах не принимает представителей правительств государств - членов Организации Объединенных Наций".
- 2) В предлагаемой поправке (1) выше исключить ссылку на правило 39 во временных правилах процедуры.
- 3) В предлагаемой поправке (1) выше вместо слов "Совет Безопасности" включить слова "члены Совета Безопасности".
- 4) В предлагаемой поправке (1) выше в первом предложении после слов "Совет Безопасности" включить слова "при согласии его членов".
- 5) В предлагаемой поправке (1) выше первые четыре строки заменить следующим текстом: "Совет Безопасности должен в полной мере выполнять правило 39 своих временных правил процедуры. С учетом этого правила Совет Безопасности может согласиться использовать, при необходимости, формулу Аррии в качестве неофициального способа заслушания мнений и получения информации или обмена ею".
- 6) В предлагаемой поправке (1) выше в первом предложении после слова "информацией" включить слова "в качестве неофициального способа".
- 7) В предлагаемой поправке (1) выше в первом предложении исключить слова "лицам".
- 8) В предлагаемой поправке (1) выше в первом предложении вместо слов "лицам, организациям, учреждениям или тем" включить слова "любым лицам".
- 9) В предлагаемой поправке (1) выше в первом предложении после слов "организациям, учреждениям" включить слова "в соответствии со статьей 65 Устава и как это предусмотрено Экономическим и Социальным Советом".
- 10) В предлагаемой поправке (1) выше в первом предложении исключить слова "участвующим в конфликте".
- 11) В предлагаемой поправке (1) выше в первом предложении вместо слов "участвующим в конфликте" включить слова "поскольку их обязанности или влияние их лично или их учреждения способствует более глубокому пониманию рассматриваемой ситуации".

12) В предлагаемой поправке (1) выше в первом предложении вместо слов "участвующим в конфликте" включить слова "по вопросам, рассматриваемым в Совете".

13) Исключить это предложение целиком.

14. Институционализация

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

Н. Заседания Совета Безопасности, проводимые в соответствии со статьями 35 и 99 Устава

15. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики

Просьбы о проведении заседаний Совета Безопасности в соответствии со статьями 35 и 99 Устава должны немедленно распространяться в качестве документов Совета, и запрошенное заседание должно быть оперативно созвано.

16. Институционализация

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

I. Консультации, проводимые в соответствии со статьей 50 Устава

17. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики

- a) Совету Безопасности следует принять меры, обеспечивающие более эффективное осуществление предусмотренного в статье 50 права - которым наделено любое государство, независимо от того, состоит ли оно членом Организации Объединенных Наций, - консультироваться с Советом на предмет разрешения проблем, возникших в связи с осуществлением превентивных или принудительных мер, принятых Советом. Такие консультации должны проводиться оперативно после подачи просьбы соответствующим государством.
- b) Совету Безопасности следует оперативно создать эффективный механизм оказания пострадавшим государствам помощи в соответствии со статьей 50 Устава, который будет сразу же срабатывать по получении такой просьбы.

Предлагаемая поправка к подпункту (b):

Исключить подпункт целиком.

- c) Совету Безопасности следует осуществить в полном объеме те разделы приложения II к резолюции 51/242 Генеральной Ассамблеи от 15 сентября 1997 года под названием "Вопрос о вводимых Организацией Объединенных Наций санкциях", которые касаются применения статьи 50 Устава и относятся к методам работы Совета Безопасности и транспарентности его работы.

18. Институционализация

Включить положения на этот счет в правило процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

J. Механизм предупреждения нечленов Совета Безопасности о незапланированных заседаниях или заседаниях, созываемых в выходные дни

19. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики

- a) Секретариату следует создать эффективный механизм предупреждения нечленов Совета Безопасности о незапланированных чрезвычайных заседаниях Совета, созываемых ночью, в выходные и праздничные дни, включая информацию об их теме и цели (например, с помощью автоответчика, информационной странички в Интернете и/или сообщения, передаваемого по каналам электронной почты или факсимильной связи всем государствам-членам). Председателю Совета следует предпринять все усилия, чтобы дать поручения Секретариату как можно скорее уведомить нечленов Совета о чрезвычайных заседаниях, когда их намечено провести.

20. Институционализация

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

К. Консультации между Председателем Совета Безопасности, Председателем Генеральной Ассамблеи и Генеральным секретарем

21. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики

- а) Председателю Совета Безопасности, Председателю Генеральной Ассамблеи и Генеральному секретарю следует проводить регулярные ежемесячные консультации, на которые можно приглашать, по мере необходимости, членов Президиума Генеральной Ассамблеи. В случае международного кризиса или любого иного требующего срочного внимания развития событий такие консультации следует проводить чаще.
- б) Председателю Генеральной Ассамблеи предлагается обсуждать с Председателем Совета Безопасности на ежемесячных неофициальных встречах, или когда это будет сочтено целесообразным, меры, упомянутые в разделе E.9(e) выше. Председателю Генеральной Ассамблеи следует докладывать Ассамблее о шагах, предпринятых Советом в этой связи.
- с) Председателю Совета Безопасности следует в начале месяца информировать председателей региональных групп о программе работы Совета и продолжать позднее информировать их, когда это будет целесообразно и необходимо.

22. Институционализация

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

L. Консультации с фондами, программами и учреждениями

23. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики

- а) В тех случаях, когда Совет Безопасности занимается вопросами санкционирования гуманитарной и оперативной помощи, Председателю Совета следует проводить консультации с председателями соответствующих исполнительных советов.

Предлагаемые поправки к подпункту (а):

- 1) Заменить предложение следующим текстом из документа CRP.4 за прошлый год: "Оперативная и гуманитарная деятельность должна осуществляться в соответствии с руководящими принципами оказания гуманитарной помощи и принципами оказания Организацией Объединенных Наций помощи в целях развития. В тех случаях, когда в качестве временной и чрезвычайной меры Совет Безопасности осуществляет надзор за оказанием гуманитарной и оперативной помощи и занимается выработкой соответствующих мандатов, Председателю Совета следует проводить консультации с председателями соответствующих исполнительных советов, прежде чем Советом будут приняты практические меры. Решения соответствующих исполнительных советов и Генеральной Ассамблеи будут окончательными в отношении всех аспектов таких программ".

- 2) Вместо слов "с председателями соответствующих исполнительных советов" включить слова "с главными должностными лицами соответствующих организаций".

24. Институционализация

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

М. Отчеты и архивы

25. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики

- а) Совету Безопасности следует пересмотреть свои процедуры и правила в отношении составления и ведения отчетов и архивов своих закрытых и открытых заседаний и консультаций и доступа к ним.

Предлагаемые поправки к подпункту (а):

- 1) Исключить слова "и консультаций".
- 2) Включить слова "неофициальных консультаций полного состава" вместо слова "консультаций".
- 3) Добавить слова "полного состава" после слова "консультаций".

- б) Следует установить процедуры оперативного выполнения просьб о предоставлении этих отчетов и архивов, поступающих от аккредитованных представителей любого из членов Совета Безопасности.

Предлагаемые поправки к подпункту (б):

- 1) Включить слово "рассмотрения" вместо слова "выполнения".
- 2) Включить слова "доступа к" перед словами "этим отчетам".
- 3) Вместо слов "любого из членов" включить слово "нечленов".
- 4) Вместо слов "Совета Безопасности" включить слова "Организации Объединенных Наций".
- 5) Добавить следующий новый пункт (b): "Члены Совета Безопасности в любое время имеют право ознакомиться с отчетами о закрытых заседаниях Совета".

- с) В своем ежегодном докладе Генеральной Ассамблее Совету Безопасности следует подтверждать, что процедура ведения отчетов и архивов удовлетворяет установившимся международным стандартам в отношении ведения отчетов и архивов.

26. Институционализация

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

III. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

A. Комитеты по санкциям

27. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики

- a) Краткие отчеты о заседаниях комитетов по санкциям, которые не ставят под угрозу конфиденциальный характер работы комитетов, следует оперативно распространять среди нечленов Совета Безопасности;
- b) Комитетам по санкциям следует обеспечивать, чтобы административная процедура рассмотрения заявлений о применении исключений из режимов санкций была как можно более эффективной с целью избежать задержек в удовлетворении заявлений и тем самым свести к минимуму непреднамеренные отрицательные последствия санкций;

Предлагаемая поправка к подпункту (b):

Добавить в следующий подпункт (b)bis: "Странам, особенно затронутым режимами санкций, включая страны, против которых санкции направлены, следует предоставить разумный доступ к комитетам по санкциям для разъяснения своего положения, непосредственно связанного с осуществлением санкций".

- c) Совету Безопасности следует осуществить в полном объеме те разделы приложения II к резолюции 51/242 Генеральной Ассамблеи от 15 сентября 1997 года, озаглавленного "Вопрос о вводимых Организацией Объединенных Наций санкциях", которые имеют отношение к процедурам и методам работы комитетов по санкциям;
- d) Повестку дня официальных заседаний комитетов по санкциям следует объявлять в "Журнале Организации Объединенных Наций" таким же образом, как и повестку дня Совета Безопасности;
- e) Открытую информацию о работе комитетов по санкциям следует передавать через Интернет и другие средства связи.

28. Институционализация

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

B. Другие вспомогательные органы

29. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики

При проведении заседаний вспомогательные органы Совета, учрежденные в соответствии со статьей 29 Устава, должны демонстрировать большую транспарентность, а обсуждение в них, при необходимости, должно быть открытым для нечленов Совета. Объявления о таких заседаниях следует давать в "Журнале Организации Объединенных

Наций", а информацию об их работе, в частности о решениях и рекомендациях, следует распространять среди нечленов.

30. Институционализация

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

С. Брифинги, проводимые председателями комитетов по санкциям и других вспомогательных органов

31. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики

Председателям комитетов по санкциям и других вспомогательных органов Совета Безопасности после каждого заседания следует проводить обстоятельные и подробные брифинги, посвященные их работе, для нечленов Совета и, при необходимости, распространять документы, которые были рассмотрены в ходе таких заседаний. Объявления о таких брифингах следует давать в "Журнале Организации Объединенных Наций".

32. Институционализация

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

IV. ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ И ДРУГИМИ ГЛАВНЫМИ
ОРГАНАМИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

А. Международный Суд

33. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики

Согласно соответствующим положениям Устава Совету Безопасности следует рассмотреть вопрос о том, чтобы чаще обращаться к Международному Суду с просьбой вынести консультативное заключение по тому или иному правовому вопросу.

Предлагаемые поправки к подпункту (а).

- 1) Вместо слов "рассмотреть вопрос о том, чтобы чаще обращаться" включить слова "чаще обращаться".
- 2) В конце предложения включить слова "относящемуся к работе Совета Безопасности".

34. Институционализация

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

В. Экономический и Социальный Совет

35. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики

В соответствии со статьей 65 Устава Совету Безопасности следует рассмотреть вопрос о том, чтобы просить Экономический и Социальный Совет представлять ему информацию по вопросам, относящимся к работе Совета Безопасности.

36. Институционализация

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

**V. ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ И РЕГИОНАЛЬНЫМИ
СОГЛАШЕНИЯМИ И ОРГАНАМИ**

37. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики

- a) усилия по расширению региональных возможностей не должны освобождать Совет Безопасности от его обязательств, вытекающих из Устава Организации Объединенных Наций, согласно которому на него возлагается главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности;
- b) в контексте своих отношений с региональными соглашениями и органами Совету Безопасности следует в полном объеме осуществить положения резолюции 49/57 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1994 года и приложения I к резолюции 51/242 от 15 сентября 1997 года, озаглавленного "Координация", памятуя о главной ответственности Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности;
- c) следует проводить консультации с региональными соглашениями и органами по вопросам, имеющим отношение к поддержанию международного мира и безопасности, согласно главе VIII Устава и соответствующим мандатам региональных соглашений и органов.

Предлагаемая поправка к подпункту (с).

Вместо слов "следует проводить консультации с региональными соглашениями и органами" включить слова "следует проводить тесные консультации между Советом Безопасности и региональными соглашениями и органами".

38. Институционализация

Включить положения на этот счет в правила процедуры Совета Безопасности или, при необходимости, в заявления Председателя Совета.

VI. ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ И ИНСТИТУЦИОНАЛИЗАЦИЯ МЕР, ПРИНЯТЫХ
СОВЕТОМ
БЕЗОПАСНОСТИ В ЦЕЛЯХ УЛУЧШЕНИЯ МЕТОДОВ СВОЕЙ РАБОТЫ И
ПОВЫШЕНИЯ
ТРАНСПАРЕНТНОСТИ

39. Предлагаемые меры по совершенствованию нынешней практики

Совету Безопасности следует придать окончательную форму своим временным правилам процедуры. В этой связи Совету следует принять следующие меры:

- i) механизмы реализации различных мер, которые Совет уже принял в целях улучшения методов своей работы и повышения транспарентности, а также новых мер, рассмотренных выше, должны быть институционализированы, как это предложено Рабочей группой в разделах II-V настоящего доклада;
- ii) вслед за институционализацией мер, указанных в подпункте (i) выше, следует провести общий пересмотр временных правил процедуры, после чего слово "временные" должно быть опущено.

Приложение XII

ПИСЬМО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ В ЕГО КАЧЕСТВЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ОТКРЫТОГО СОСТАВА ОТ 22 ИЮНЯ 1999 ГОДА В АДРЕС ВСЕХ ПОСТОЯННЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ*

Я хотел бы воспользоваться представившейся возможностью, чтобы поделиться с вами некоторыми мыслями о текущей деятельности Рабочей группы открытого состава по вопросу о реформе Совета Безопасности.

В ходе нынешней сессии, как и прежде, Рабочая группа рассматривала вопросы, относящиеся как к блоку вопросов I, так и к блоку вопросов II, и мы намерены и впредь обсуждать эти блоки вопросов одновременно.

Что касается блока вопросов II - методов работы Совета Безопасности, - то мы только что завершили рассмотрение в первом чтении документа, подготовленного Бюро (A/AC.247/1999/CRP.3) и касающегося ряда предлагаемых улучшений нынешней практики. На этой неделе мы приступили к процессу редактирования, вновь прорабатывая документ с самого начала с целью определить те области, в которых может быть достигнуто общее согласие по тексту, и области, в которых необходимы дальнейшие переговоры. По моему мнению, был достигнут довольно существенный прогресс в ходе этих обсуждений, и я хотел бы призвать все делегации принять участие в работе над дальнейшим редактированием текста.

Что касается блока вопросов I - вопросы расширения членского состава и связанные с этим вопросы, - то разногласия, существующие между государствами-членами, по-прежнему являются существенными. Тем не менее, Генеральной Ассамблее удалось, не далее как в декабре прошлого года, решить один из самых спорных вопросов, рассматриваемых в Рабочей группе, достигнув согласия по резолюции, касающейся требуемого большинства для принятия решений по реформе Совета Безопасности. В настоящее время обсуждение блока вопросов I продолжается в Рабочей группе на основе документа, подготовленного Бюро (A/AC.247/1999/CRP.2/Rev.1), а также документа, представленного Колумбией от имени группы стран (A/AC.247/1999/CRP.4).

В течение последних нескольких дней мы получили ряд довольно конструктивных и существенных предложений. Я надеюсь, что все делегации, особенно те, кто еще не сделал этого, воспользуются представившейся возможностью и представят свои замечания по вопросам, поднятым в этих документах, либо в самой Рабочей группе, либо в ходе прямых контактов со мной или же с членами Бюро, в индивидуальном порядке или вместе с другими делегациями.

В скором времени Рабочая группа приступит к обсуждению своего доклада Генеральной Ассамблее. Я надеюсь, что перед тем, как мы завершим работу в этом году, мы сможем отметить не только тот факт, что наши дискуссии по широкому спектру вопросов продолжались, но и то, что мы стали фиксировать определенное движение в направлении достижения общего согласия по некоторым из этих вопросов.

Дидьер ОПЕРТТИ

* Ранее был издан как A/AC.247/1999/CRP.5.

Приложение XIII

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ АЛЖИРА ОТ 29 ИЮЛЯ 1999 ГОДА, ПРЕПРОВОЖДАЮЩЕЕ ПОЗИЦИЮ АФРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ ПО ВОПРОСУ О СПРАВЕДЛИВОМ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВЕ В СОВЕТЕ БЕЗОПАСНОСТИ И РАСШИРЕНИИ ЕГО ЧЛЕНСКОГО СОСТАВА*

В моем качестве посла, Постоянного представителя Алжира, исполняющего обязанности Председателя Организации африканского единства (ОАЕ), имею честь препроводить настоящим решение ANG/Dec1.3 от 4 июня 1997 года, которое было принято на тридцать третьей Конференции глав государств и правительств Организации африканского единства, состоявшейся в Хараре, и которое касается позиции африканских государств по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава (см. добавление).

Я также имею честь обратить ваше внимание на отрывок из "Алжирской декларации", принятой по итогам тридцать пятой Конференции глав государств и правительств Организации африканского единства, состоявшейся в Алжире 12-14 июля 1999 года, который гласит следующее: "Мы подтверждаем нашу приверженность уважению главной роли и функций ООН и ее Совета Безопасности в деле поддержания международного мира и безопасности. Мы вновь обращаемся с призывом осуществить подлинную демократизацию международных отношений на основе активного участия и сбалансированного учета законных чаяний всех государств. Мы призываем, в частности, к проведению демократизации ООН и ее Совета Безопасности и признанию за Африкой ее законного места в рамках этого органа".

* Ранее был издан как A/AC.247/1999/CRP.7.

Добавление

ХАРАРСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ КОНФЕРЕНЦИИ ГЛАВ ГОСУДАРСТВ И ПРАВИТЕЛЬСТВ ПО ВОПРОСУ О РЕФОРМЕ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Мы, главы государств и правительств Организации африканского единства, собравшись на нашу тридцать третью очередную сессию в Хараре, Зимбабве, 2-4 июня 1997 года,

подтверждая Декларацию, которую мы приняли в Тунисе на тридцатой очередной сессии нашей Ассамблеи по вопросу о реформе Совета Безопасности Организации Объединенных Наций,

вновь заявляя о необходимости демократизации Совета Безопасности и повышения эффективности и транспарентности его деятельности,

будучи убеждены в необходимости расширить состав Совета Безопасности и реформировать процесс принятия им решений,

подчеркивая настоятельную необходимость в обеспечении справедливого географического представительства в Совете Безопасности,

признавая коллективную ответственность за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций,

заявляем следующее:

1. Членский состав Совета Безопасности должен быть демократизирован с учетом увеличения числа государств - членов Организации Объединенных Наций;
2. Число членов Совета Безопасности следует увеличить до 26. В интересах развивающихся стран, и особенно африканских стран, такое расширение Совета Безопасности должно касаться обеих категорий его членов:
 - a) Африке должно быть выделено не менее двух мест постоянных членов. Эти места будут предоставляться странам по решению самих африканцев в соответствии с системой ротации на основе сложившихся в настоящее время в Организации африканского единства критериев и с учетом последующих факторов, которые могут способствовать улучшению этих критериев;
 - b) Африке должны быть также выделены пять мест непостоянных членов в расширенном составе Совета Безопасности;
3. Новым постоянным членам должны быть предоставлены такие же прерогативы и полномочия, как и нынешним членам. Со временем кандидаты в постоянные члены должны также выдвигаться их соответствующими регионами и избираться Генеральной Ассамблеей. Такая система периодических выборов постоянных членов Совета Безопасности позволит в конечном итоге обеспечить меньшую зависимость решений Совета от исключительно национальных интересов его различных членов;
4. Необходимо повысить транспарентность деятельности Совета Безопасности, улучшить его функционирование, методы работы, процесс принятия решений и отношения с государствами - нечленами Совета. Мы одобряем меры, предложенные в соответствующем документе Движения неприсоединившихся стран, принятом в Дели 8 апреля 1997 года;

5. Необходимо проводить периодический обзор структурной организации и функционирования Совета Безопасности, для того чтобы предоставить ему возможность лучше и более эффективно реагировать на новые проблемы в международных отношениях, особенно в том, что касается международного мира и безопасности;

6. Принимая эти решения, мы подтверждаем, что:

а) усилия, направленные на структурную перестройку Совета Безопасности, не должны ограничиваться заранее определенными временными рамками. Хотя мы признаем необходимость решения этого вопроса в безотлагательном порядке, нельзя принимать решение до того, как будет достигнуто всеобщее согласие;

б) столь же важное значение необходимо придать расширению членского состава Совета Безопасности и улучшению его методов работы;

с) применение права вето должно постепенно ограничиваться вплоть до его полной отмены;

7. Во исполнение вышеперечисленного мы:

а) даем указание Группе африканских государств в Организации Объединенных Наций продолжать детальное рассмотрение предложений о структурной перестройке Совета Безопасности, представленных Рабочей группе открытого состава, с тем чтобы прийти к всеобщему согласию, учитывающему интересы Африки;

б) поручаем постоянным представителям наших стран при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке продолжать отстаивать общую позицию африканских стран и более углубленно изучить концепцию и механизмы ротации, а также ее применение в отношении мест постоянных членов;

8. В заключение мы просим министров иностранных дел наших стран продолжать следить за этим вопросом и ходом его развития.

Приложение XIV

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ РЕСПУБЛИКИ КОРЕЯ ОТ 29 ИЮЛЯ 1999 ГОДА,
ПРЕПРОВОЖДАЮЩЕЕ ПИСЬМО ОТ 22 ДЕКАБРЯ 1997 ГОДА, ПОДПИСАННОЕ
СЛЕДУЮЩИМИ

ДЕСЯТЬЮ ИЗБРАННЫМИ ЧЛЕНАМИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ: ГВИНЕЕЙ-БИСАУ,
ЕГИПТОМ, КЕНИЕЙ, КОСТА-РИКОЙ, ПОЛЬШЕЙ, ПОРТУГАЛИЕЙ,
РЕСПУБЛИКОЙ КОРЕЯ, ЧИЛИ, ШВЕЦИЕЙ И ЯПОНИЕЙ*

Постоянный представитель Республики Корея при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, и имеет честь просить от имени Гвинеи-Бисау, Египта, Кении, Коста-Рики, Польши, Португалии, Республики Корея, Чили, Швеции и Японии распространить прилагаемое письмо по вопросу о методах работы Совета Безопасности среди членов Рабочей группы открытого состава (см. добавление I).

В этом письме, подписанном 22 декабря 1997 года всеми десятью избранными членами Совета Безопасности, которые в тот период входили в его состав, содержится ряд предложений относительно улучшения методов работы Совета Безопасности.

Делегации десяти стран вели интенсивную работу, с тем чтобы как можно больше аспектов, затронутых в этом письме, нашло отражение в документе зала заседаний Рабочей группы, посвященном вопросам группы II. Мы полагаем, что распространение этого письма внесет вклад в рассмотрение в Рабочей группе открытого состава вопросов группы II в будущем.

* Ранее был издан как A/AC.247/1999/CRP.8.

Добавление I

ПИСЬМО ОТ 22 ДЕКАБРЯ 1997 ГОДА, ПОДПИСАННОЕ ДЕСЯТЬЮ ИЗБРАННЫМИ ЧЛЕНАМИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ: ГВИНЕЕЙ-БИСАУ, ЕГИПТОМ, КЕНИЕЙ, КОСТА-РИКОЙ, ПОЛЬШЕЙ, ПОРТУГАЛИЕЙ, РЕСПУБЛИКОЙ КОРЕЯ, ЧИЛИ, ШВЕЦИЕЙ И ЯПОНИЕЙ

Имеем честь препроводить в приложении к настоящему предварительный документ с изложением позиции о дальнейшем совершенствовании методов работы Совета Безопасности, призванный помочь Совету лучше выполнять его главные обязанности в деле поддержания международного мира и безопасности (см. добавление II).

Члены Совета Безопасности, подписавшие настоящее письмо, должным образом отметили принятые Советом за истекшие несколько лет различные меры, направленные на повышение транспарентности и совершенствование его методов работы, в особенности на улучшение взаимоотношений между Советом и государствами - членами Организации Объединенных Наций.

Как члены Совета Безопасности мы считаем, что меры, уже принятые Советом, следует институционализировать и дополнительно укрепить и что необходимо принять дополнительные меры для повышения транспарентности его методов работы и процедур принятия решений. Эти дополнительные меры также должны быть институционализированы Советом Безопасности в целях обеспечения их транспарентного и систематического осуществления.

Осуществление этих мер также помогло бы придать процессу принятия решений в Совете более гибкий, динамичный и открытый характер. Для этого необходимо развернуть процесс пересмотра временных правил процедуры Совета, поправки в которые последний раз вносились в 1982 году. Многие из предлагаемых в приложении мер необходимо включить во временные правила процедуры. Одним из смежных аспектов этой работы является пересмотр сложившейся с годами неофициальной практики регулирования работы в ходе неофициальных консультаций. Необходимо начать процесс учета примеров подобной практики в целях достижения большей ясности и определенности, никоим образом не препятствуя Совету в развитии и дальнейшем совершенствовании этой практики.

Мы надеемся, что меры, изложенные в добавлении II, будут обстоятельно обсуждены всеми членами Совета в целях достижения согласия по конкретным положительным сдвигам в этой важнейшей области. Будем признательны, если Вы примите меры к тому, чтобы настоящий документ был как можно скорее обсужден на неофициальных консультациях в полном составе.

Его Превосходительство г-н Хуан СОМАВИА
Посол
Постоянный представитель Чили
при Организации Объединенных Наций

Его Превосходительство
г-н Фернандо БЕРРОКАЛЬ СОТО
Посол
Постоянный представитель Коста-Рики
при Организации Объединенных Наций

Его Превосходительство
д-р Набиль ЭЛЬ-АРАБИ
Посол
Постоянный представитель Египта
при Организации Объединенных Наций

Его Превосходительство
г-н Алфреду Лопеш КАБРАЛ
Посол
Постоянный представитель Гвинеи-Бисау при
Организации Объединенных Наций

Его Превосходительство г-н Хисаси ОВАДА
Посол
Постоянный представитель Японии
при Организации Объединенных Наций

Его Превосходительство
г-н Нджугуна М. МАХУГУ
Посол
Постоянный представитель Кении
при Организации Объединенных Наций

Его Превосходительство
г-н Збигнев М. ВЛОСОВИЧ
Посол
Постоянный представитель Польши
при Организации Объединенных Наций

Его Превосходительство
г-н Антониу МОНТЕЙРУ
Посол
Постоянный представитель Португалии
при Организации Объединенных Наций

Его Превосходительство г-н ПАК Су Гиль
Посол
Постоянный представитель Республики Корея
при Организации Объединенных Наций

Его Превосходительство
г-н Ханс ДАЛЬГРЕН
Посол
Постоянный представитель Швеции
при Организации Объединенных Наций

Добавление II

ДОКУМЕНТ С ИЗЛОЖЕНИЕМ ПОЗИЦИИ ПО ВОПРОСУ О МЕТОДАХ РАБОТЫ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Совету Безопасности следует продолжить окончательную доработку его временных правил процедуры, в том числе новых методов работы и новой практики, которые были согласованы и в настоящее время осуществляются без ущерба для дальнейшего совершенствования методов работы Совета и их гибкого применения.
2. На любом этапе рассмотрения какого-либо вопроса вместо неофициальных консультаций полного состава должны проводиться открытые заседания. Всякий раз, когда это необходимо, Совет может проводить закрытые официальные сессии. Официальные, как открытые, так и закрытые сессии Совета должны обеспечиваться письменными отчетами. Неофициальные консультации полного состава можно проводить всякий раз, когда в них возникает необходимость, но они не должны быть для Совета основным способом ведения его дел. Ориентационные обсуждения, объявляемые заранее, с участием государств, не являющихся членами Совета, должны проводиться до того, как Совет примет решение по какому-либо конкретному вопросу.
3. Совет Безопасности должен неукоснительно соблюдать соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций и правила процедуры Совета, в частности те, которые касаются обеспечения того, чтобы любой член Организации Объединенных Наций и любое государство, не являющееся членом Организации Объединенных Наций, а также члены Секретариата или любое другое лицо могли участвовать или, в соответствующих случаях, приглашаться для участия в обсуждении любого вопроса, рассматриваемого Советом, и чтобы им предоставлялась соответствующая возможность выступить в Совете на надлежащем форуме.
4. Совету Безопасности следует рассмотреть вопрос о предоставлении государствам, не являющимся членами Совета, права делать заявления на тех заседаниях, на которых Председатель выступает с заявлением от имени членов Совета.
5. Цель заседаний, проводимых по формуле Аррии, заключается в том, чтобы предоставить членам Совета возможность получать информацию по рассматриваемым вопросам из любого источника, в том числе и неправительственного характера. Заседания по формуле Аррии не являются предпочтительной формой организации встреч Совета с представителями государств - согласно Уставу и действующим временным правилам таковыми являются официальные заседания Совета. В силу неофициального характера заседаний по формуле Аррии для их проведения не требуется официального согласия всех членов Совета. Тем не менее к участию в них следует привлекать всех членов Совета Безопасности.
6. Брифинги Генерального секретаря или любого должностного лица Организации Объединенных Наций, действующего от его имени, должны, когда это уместно, проводиться на официальном, открытом или закрытом, заседании Совета Безопасности в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета. В этой связи должны обеспечиваться письменные отчеты о таких брифингах.
7. До введения Советом Безопасности санкций в отношении любого государства-члена или рассмотрения им вопроса о санкциях, введенных против любого государства, должно, как правило, проводиться официальное заседание Совета, на котором соответствующему государству или государствам, или государству, подвергнувшемуся действию санкций, а также другим соседним и заинтересованным государствам должна быть предоставлена возможность изложить на соответствующем этапе свои мнения согласно статьям 31 и 32 Устава.
8. Брифинги Председателя Совета Безопасности для общего состава членов должны носить предметный характер и проводиться сразу же после каждой неофициальной консультации полного состава, включая информацию о проектах резолюций и/или заявлениях Председателя,

рассматриваемых на таких консультациях. Членам Совета Безопасности рекомендуется в отношении государств, не являющихся членами Совета Безопасности, придерживаться транспарентного подхода в том, что касается работы Совета, с тем чтобы заручаться их мнениями по рассматриваемым вопросам.

9. Комитетам по санкциям следует повысить транспарентность своей работы посредством своевременной публикации кратких отчетов о всех заседаниях комитетов.

10. Что касается консультаций со странами, предоставляющими войска, то необходимо обеспечить более активное участие в них членов Совета, а также государств, предоставляющих войска, посредством:

а) участия потенциальных государств, предоставляющих войска, и других, оказывающих существенную поддержку государств в консультациях на подготовительном этапе каждой операции, а также в тех случаях, когда речь идет о продлении или изменении мандатов операций;

б) составления краткого отчета о консультациях государств, предоставляющих войска, для его распространения среди всех государств-членов;

в) проведения Председателем брифингов для общего состава членов по результатам совещаний государств, предоставляющих войска.

11. Публикуемые в Журнале пункты повесток дня официальных заседаний Совета и неофициальных консультаций полного состава должны формулироваться более конкретно.

12. Совету следует шире распространять среди общего состава членов предварительный проект его программы работы, как об этом говорилось в записке его Председателя от 27 июля 1993 года, предпочтительно в качестве документа Совета Безопасности, и включать в него предварительную программу работы Совета Безопасности на месяц. В этой связи Совету следует рассматривать программу работы на месяц на официальном заседании.

13. Необходимо создать эффективный механизм для оповещения государств, не являющихся членами Совета, о заседаниях, созываемых в срочном порядке, ранее не запланированных заседаниях и/или о заседаниях Совета Безопасности, проводимых в выходные дни. Секретариату следует принять необходимые меры в этой связи.

14. Описательная часть ежегодного доклада Совета должна включать отчет с изложением хода обсуждений, порядка проведения консультаций полного состава по всем вопросам, рассматривавшимся Советом, а также отчет о работе комитетов по санкциям. Информация об основной работе вспомогательных органов Совета, в том числе о работе комитетов по санкциям, должна включаться в приложение к ежегодному докладу.

15. Совету Безопасности следует рассмотреть вопрос об осуществлении положений пункта 3 статьи 24 Устава путем представления, по мере надобности, специальных докладов Генеральной Ассамблее. Совету Безопасности следует определять такую надобность с учетом всех соответствующих факторов.

99-22933.R